

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard
Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern
Band: 31 (1902)
Rubrik: Statistische Tabellen = Tableaux statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Statistische Tabellen. — *Tableaux statistiques.*

	Seite Page
1. Frequenz und Einnahmen nach Rechnungsrubriken <i>Trafic et recettes par nature</i>	2
2. Durchschnittsergebnisse <i>Moyennes</i>	4
3. Frequenz und Einnahmen nach Monaten <i>Trafic et recettes par mois</i>	6
4. Frequenz und Einnahmen nach den Stationen <i>Trafic et recettes par station</i>	8
5. Verkehr mit andern Transportanstalten und Transitverkehr über die Gotthardbahn <i>Trafic avec d'autres entreprises de transport et transit par le Gothard</i>	10
6. Verkehr nach Entfernungen <i>Trafic d'après la distance</i>	13
7. Verkehr nach Warengattungen <i>Statistique des marchandises par nature</i>	14
8. Chronologische Vergleichung des Verkehrs und der Einnahmen <i>Récapitulation chronologique du trafic et des recettes</i>	20
9. Ausgaben des Betriebes <i>Dépenses d'exploitation</i>	21
10. Durchschnittsergebnisse der Ausgaben <i>Dépenses moyennes</i>	22
11. Chronologische Vergleichung der Betriebsausgaben <i>Récapitulation chronologique des dépenses d'exploitation</i>	23
12. Übersicht der ausgeführten Bahnzüge <i>Relevé de la circulation des trains</i>	24
13. Zugleistungen <i>Parcours des trains</i>	26
14. Bestand des Lokomotivparkes Ende 1902 <i>Parc des locomotives fin 1902</i>	27
15. Lokomotivleistungen, serien- und monatweise <i>Parcours des locomotives par séries et par mois</i>	28
16. Durchschnittliche Leistungen der Lokomotiven <i>Moyennes de service des locomotives</i>	30
17. Verbrauch und Kosten des Brennmaterials für Lokomotiven <i>Quantités et coût des combustibles pour les locomotives</i>	31
18. Verbrauch und Kosten des Schmiermaterials für Lokomotiven <i>Quantités et coût des graisses et huiles pour les locomotives</i>	32
19. Leistungen, Brenn- u. Schmiermaterialverbrauch u. Reparaturkosten d. Lokomotiven 1893-1902 <i>Parcours, consommation de matières et frais de réparation des locomotives de 1893 à 1902</i>	34
20. Bestand des Wagenparkes Ende 1902 <i>Parc des voitures, fourgons et wagons fin 1902</i>	35
21. Wagenlauf und Ausnutzung der Wagen <i>Parcours et utilisation des voitures, fourgons et wagons</i>	38
22. Leistungen, Schmiermaterialverbrauch und Reparaturkosten der Wagen pro 1893—1902 <i>Parcours, consom. en graisses et huiles et frais de réparation des voitures et wagons de 1893 à 1902</i>	39
23. Verbrauch und Kosten des Schmiermaterials für Wagen <i>Quantités et coût des graisses et huiles pour les voitures, fourgons et wagons</i>	40
24. Ausgaben des Fahrdienstes (ohne Abzug der Rückvergütungen) <i>Dépenses du service de la traction (redevances non déduites)</i>	41
25. Chronologische Übersicht über die Ausgaben für den Fahrdienst 1893—1902 pro Lokomotiv-, Wagenachsen- und Bruttotonnenkilometer (ohne Abzug der Rückvergütungen). <i>Relevé chronologique des frais de traction de 1893—1902, par kilomètre-locomotive, kilomètre-essieu de voitures et wagons et par kilomètre-tonne, poids brut (redevances non déduites)</i>	43

1. Frequenz und Einnahmen nach Rechnungsrubriken.
Trafic et recettes par nature.

A. Einnahmen aus dem Eisenbahntransport.	Transportquantitäten <i>Quantités</i>				Transporteinnahmen <i>Produit</i>				A. Recettes sur transports par chemin de fer.
	1902		1901		1902		1901		
<i>I. Personentransport.</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	%	Personen <i>Voyageurs</i>	%	Fr.	%	Fr.	%	<i>I. Voyageurs.</i>
<i>a. Zur gewöhnl. Fahrtaxe:</i>									<i>a. à taxes normales:</i>
Einfache Fahrt I. Klasse	63824	2.30	62642	2.38	1158381	14.27	1155405	14.43	<i>Ie classe simple course</i>
„ „ II. „	141660	5.11	151780	5.78	1299566	16.01	1363239	17.03	<i>IIe „ „ „</i>
„ „ III. „	408362	14.72	391137	14.89	1138257	14.02	1094855	13.67	<i>IIIe „ „ „</i>
<i>b. Zu ermäss. Fahrtaxen:</i>									<i>b. à taxes réduites:</i>
Hin- und Rückfahrt I. Kl.	15850	0.57	15786	0.60	218972	2.70	214379	2.68	<i>Ie classe aller et retour</i>
„ „ „ II. „	135290	4.88	151902	5.78	533868	6.58	552330	6.90	<i>IIe „ „ „ „</i>
„ „ „ III. „	992819	35.80	931940	35.47	737519	9.08	679504	8.49	<i>IIIe „ „ „ „</i>
Interne Abonnements I. „	24	—	96	—	174	—	134	—	<i>Ie cl. abonnem. intérieurs</i>
„ „ II. „	11016	0.40	11160	0.42	4517	0.06	5280	0.07	<i>IIe „ „ „</i>
„ „ III. „	138534	5.00	105802	4.03	21581	0.27	17333	0.22	<i>IIIe „ „ „</i>
Generalabonnements I. „	6310	0.23	5637	0.21	57496	0.71	54264	0.68	<i>Ie „ abonnem. généraux</i>
„ „ II. „	141231	5.09	126155	4.80	408275	5.03	397588	4.97	<i>IIe „ „ „</i>
„ „ III. „	138530	5.00	120973	4.60	203182	2.50	194397	2.43	<i>IIIe „ „ „</i>
Gesellschafts-, Schul-, Lust- und Rundfahrten I. Kl.	41084	1.48	38285	1.46	377694	4.65	344604	4.30	<i>écoles et sociétés, billets d'ex- Ie classe [cursion et circ.</i>
„ „ II. „	137803	4.97	126737	4.82	670317	8.26	577277	7.21	<i>IIe „ „ „ „</i>
„ „ III. „	226123	8.15	223993	8.53	1157956	14.26	1252444	15.64	<i>IIIe „ „ „ „</i>
Beamtenbillette I. „	354	0.01	367	0.01	1000	0.01	760	0.01	<i>Ie „ billets d'employés</i>
„ „ II. „	18212	0.66	19963	0.76	8744	0.11	9231	0.11	<i>IIe „ „ „</i>
„ „ III. „	109340	3.94	105143	4.00	24310	0.30	23436	0.29	<i>IIIe „ „ „</i>
Militärtransporte III. „	18471	0.67	8162	0.32	50788	0.63	17256	0.21	<i>IIIe „ transp. militaires</i>
Marktbillette II. „	450	0.02	386	0.02	587	—	512	0.01	<i>IIe „ billets de marché</i>
„ „ III. „	12922	0.46	12546	0.48	9491	0.11	9341	0.12	<i>IIIe „ „ „ „</i>
Billette für hilfsbedürftige Ausländer III. Kl.	758	0.03	1010	0.04	4742	0.06	6657	0.08	<i>billets pour indigents étran- IIIe classe [gers</i>
Polizeitransporte . . .	14117	0.51	15807	0.60	30763	0.38	36004	0.45	<i>transports de police</i>
Total	2773084	100.00	2627409	100.00	8118180	100.00	8006230	100.00	<i>Total.</i>
Rekapitulation nach Klassen:									<i>Récapitulation par classes:</i>
I. Klasse	127446	4.60	122813	4.68	1813717	22.34	1769546	22.10	<i>Ie classe</i>
II. „	585662	21.12	588083	22.38	2925874	36.04	2905457	36.29	<i>IIe „</i>
III. „	2059976	74.28	1916513	72.94	3378589	41.62	3331227	41.61	<i>IIIe „</i>
Total	2773084	100.00	2627409	100.00	8118180	100.00	8006230	100.00	<i>Total.</i>

		Transportquantitäten <i>Quantités</i>				Transporteinnahmen <i>Produit</i>					
		1902		1901		1902		1901			
		Tonnen <i>Tonnes</i>	%	Tonnen <i>Tonnes</i>	%	Fr.	%	Fr.	%		
II. Gepäck-, Tier- und Gütertransport.											II. Bagages, animaux et marchandises.
a. Gepäck		8786	—	8670	—	776043	—	761533	—	a. bagages	
		Stück - Têtes		Stück - Têtes							
b. Tiere						583305	—	484162	—	b. animaux	
I. Klasse		2424	1.42	1880	1.37					I ^e classe	
II. „		53293	31.23	44730	32.75					II ^e „	
III. „		72454	42.45	58093	42.53					III ^e „	
IV. „		42489	24.90	31889	23.35					IV ^e „	
Total		170660	100.00	136592	100.00	583305	—	484162	—	Total.	
c. Güter aller Art:		Tonnen <i>Tonnes</i>		Tonnen <i>Tonnes</i>		10669050	97.80	10287298	97.79	c. marchand. de toute nature:	
Eilgut		49765	4.70	50116	5.09					messageries (grande vitesse)	
Stückgutklasse 1 . . .		24541	2.32	23057	2.34					expédit. partielles classe I	
„ 2		27898	2.63	26408	2.68					„ „ „ 2	
Wagenladungen:										wagons complets:	
Allgemeine Klasse A . .		20267	1.91	21452	2.18					classe générale A	
„ „ B		41145	3.88	35718	3.63					„ „ B	
Spezialtarife I a		12326	1.16	11396	1.16					tarifs spéciaux: Ia	
b		22113	2.09	22791	2.32					b	
II a		4038	0.38	3324	0.34					IIa	
b		22281	2.10	20262	2.05					b	
III a		12934	1.22	11996	1.22					IIIa	
b		131517	12.41	121906	12.39					b	
Ausnahmetarife		691020	65.20	635838	64.60					tarifs exceptionnels	
Lokalspesen:										droits locaux (pour pesage,	
(Wag-, Lad-, Lager-,										chargement, magasinage,	
Zu- und Abfuhrgebühren										camionnage au départ et	
etc.)						240235	2.20	232683	2.21	à l'arrivée, etc.)	
Total		1059845	100.00	984264	100.00	10909285	100.00	10519981	100.00	Total.	
Total der Transporteinnahmen						20386813	95.51	19771906	95.39	Produit total des transports	
B. Einnahmen aus verschiedenen Quellen						957413	4.49	956024	4.61	B. Recettes diverses	
Gesamttotal der Einnahmen						21344226	100.00	20727930	100.00	Total général des recettes	

2. Durchschnittsergebnisse. *Moyennes.*

Betriebslänge: 276 Km. <i>Longueur d'exploitation:</i>		1902	1901
1. Personentransport. — <i>Voyageurs.</i>			
Einnahmenbetreffnis per Bahnkilometer	Fr.	29413,70	29008,08
<i>Recette par kilomètre-ligne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Reisenden	Fr.	2,93	3,05
<i>Recette par voyageur</i>			
Einnahmenbetreffnis per Reisenden und Kilometer	Cts.	6,19	6,27
<i>Recette par voyageur et par kilomètre</i>			
Jeder Reisende hat im Durchschnitt aller Klassen befahren	Km.	47,31	48,63
<i>Parcours moyen de chaque voyageur des trois classes</i>			
Auf die ganze Bahnlänge bezogen, kommen im Total Reisende		475356	462951
<i>Chiffre total des voyageurs, ramené à la longueur totale des lignes</i>			
Auf jeden Kilometer kommen Reisende		10047	9520
<i>Chiffre de voyageurs par kilomètre-ligne</i>			
Auf jeden Personenwagenachsenkilometer kommen Reisende		4,59	4,63
<i>Chiffre de voyageurs par kilomètre-essieu de voiture</i>			
Auf jeden Personenzugskilometer kommen Reisende		61,89	61,39
<i>Chiffre de voyageurs par kilomètre-train de voyageurs</i>			
Auf jeden Lokomotivkilometer kommen Reisende		58,39	57,45
<i>Chiffre de voyageurs par kilomètre-locomotive</i>			
2. Gepäck-, Tier- u. Gütertransport. — <i>Bagages, animaux, marchandises.</i>			
<i>a. Gepäck: — Bagages:</i>			
Einnahmenbetreffnis per Bahnkilometer	Fr.	2811,75	2759,18
<i>Recette par kilomètre-ligne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Tonne	Fr.	88,33	87,84
<i>Recette par tonne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Tonnenkilometer	Cts.	74,67	75,14
<i>Recette par kilomètre-tonne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Reisenden	Cts.	27,98	28,98
<i>Recette par voyageur</i>			
Jede Tonne hat befahren	Km.	118,29	116,90
<i>Parcours moyen d'une tonne</i>			
Auf die ganze Bahnlänge bezogen, kommen	Tonn.	3765	3672
<i>Ramené à la longueur totale des lignes</i>			
Auf jeden Kilometer kommen	Tonn.	31,83	31,41
<i>Par kilomètre-ligne</i>			
Auf jeden Reisenden kommen	Kg.	3,17	3,30
<i>Par voyageur</i>			

Betriebslänge: 276 Km. Longueur d'exploitation: 276 Km.		1902	1901
b. Tiere: — Animaux:			
Einnahmenbetreffnis per Bahnkilometer Fr.	2113,42	1754,21	
<i>Recette par kilomètre-ligne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Stück Fr.	3,42	3,54	
<i>Recette par tête</i>			
c. Güter aller Art: — Marchandises de toute nature:			
Einnahmenbetreffnis per Bahnkilometer Fr.	39526,89	38115,37	
<i>Recette par kilomètre-ligne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Tonne Fr.	10,29	10,69	
<i>Recette par tonne</i>			
Einnahmenbetreffnis per Tonnenkilometer Cts.	7,28	7,31	
<i>Recette par kilomètre-tonne</i>			
Jede Tonne hat befahren Km.	141,89	146,16	
<i>Parcours moyen d'une tonne</i>			
Auf die ganze Bahnlänge bezogen, kommen Tonn.	542942	521217	
<i>Ramené à la longueur totale des lignes</i>			
Auf jeden Kilometer kommen Tonn.	3840	3566	
<i>Par kilomètre-ligne</i>			
Auf jeden Güterwagenachsenkm., Gepäck- u. Tiere inbegr., kommen Tonn.	2,18	2,18	
<i>Par kilomètre-essieu de wagon, bagages et animaux compris</i>			
Auf jeden Zugskilometer, Gepäck- und Tiere inbegr., kommen . Tonn.	47,07	45,99	
<i>Par kilomètre-train, bagages et animaux compris</i>			
Auf jeden Lokomotivkilometer, Gepäck- u. Tiere inbegr., kommen Tonn.	32,8	32,16	
<i>Par kilomètre-locomotive, bagages et animaux compris</i>			
Total der Transporteinnahmen per Bahnkilometer Fr.	73865,26	71637,34	
<i>Produit total des transports par kilomètre-ligne</i>			
3. Einnahmen aus verschiedenen Quellen. — Recettes diverses.			
Betreffnis per Bahnkilometer Fr.	3468,89	3463,86	
<i>Produit par kilomètre-ligne</i>			
Totaleinnahmen per Bahnkilometer Fr.	77334,15	75101,20	
<i>Recette totale par kilomètre-ligne</i>			
Totaleinnahmen per Zugskilometer Fr.	6,53	6,47	
<i>Recette totale par kilomètre-train</i>			
Totaleinnahmen per Lokomotivkilometer Fr.	4,55	4,53	
<i>Recette totale par kilomètre-locomotive</i>			

3. Frequenz und Einnahmen nach Monaten.
Trafic et recettes par mois.

1902 Monate Mois		a. Transportquantitäten. — <i>Quantités.</i>																
		Personen <i>Voya- geurs</i>	Gepäck <i>Ba- gages</i>	Tiere <i>Ani- maux</i>	Eilgut <i>Grande vitesse</i>	Stückgut <i>Expédit. partielles</i>		Güter — <i>Marchandises</i>									Ausnahmetarife <i>Tarifs exceptionnels</i>	Total
								Wagenladungen — <i>Wagons complets</i>										
						1	2	Allgemeine Klassen <i>Classes générales</i>		Spezialtarife — <i>Tarifs spéciaux</i>								
										I.		II.		III.				
								A	B	a	b	a	b	a	b			
Januar	<i>Janvier</i>	165,696	359	8,398	2,913	1,739	1,908	1,411	3,141	1,048	1,915	192	2,346	604	7,942	50,142	75,301	
Februar	<i>Février</i>	146,017	389	9,644	2,962	1,790	1,752	1,372	2,944	885	1,461	167	1,852	806	7,553	47,419	70,963	
März	<i>Mars</i>	222,523	615	12,140	4,925	2,080	2,370	1,675	3,260	960	1,664	388	2,123	1,059	10,593	54,127	85,224	
April	<i>Avril</i>	241,934	970	15,140	5,665	2,170	2,539	1,804	2,962	1,046	1,800	307	1,751	1,342	12,070	56,509	89,965	
Mai	<i>Mai</i>	228,943	885	16,686	4,743	2,202	2,375	1,591	3,140	1,105	1,630	298	1,388	1,345	13,436	55,135	88,388	
Juni	<i>Juin</i>	235,006	724	16,058	4,298	1,975	2,225	1,273	2,386	911	1,753	294	1,674	1,064	13,875	55,491	87,219	
Juli	<i>Juillet</i>	311,356	901	8,608	4,292	1,868	2,333	1,106	3,049	1,027	1,808	618	1,602	1,210	15,929	53,809	88,651	
August	<i>Août</i>	332,335	1,011	10,860	3,675	1,936	2,242	1,103	2,433	897	1,780	434	1,033	1,156	11,285	49,540	77,514	
September	<i>Septembre</i>	295,083	1,077	19,839	4,060	2,166	2,578	1,685	3,824	999	2,092	307	1,286	1,167	9,165	60,178	89,507	
Oktober	<i>Octobre</i>	233,641	873	23,442	4,612	2,454	2,773	3,247	6,031	1,171	2,152	470	2,430	1,266	10,612	78,497	115,715	
November	<i>Novembre</i>	197,975	545	15,843	3,269	2,099	2,487	1,834	3,492	925	2,079	259	2,842	1,082	9,610	67,358	97,336	
Dezember	<i>Décembre</i>	162,575	437	14,002	4,351	2,062	2,316	2,166	4,483	1,352	1,979	304	1,954	833	9,447	62,815	94,062	
Total		2,773,084	8,786	170,660	49,765	24,541	27,898	20,267	41,145	12,326	22,113	4,038	22,281	12,934	131,517	691,020	1,059,845	
gegenüber comparé à		1901																
mehr - plus		145,675	116	34,068	—	1,484	1,490	—	5,427	930	—	714	2,019	938	9,611	55,182	75,581	
weniger - moins		—	—	—	351	—	—	1,185	—	—	678	—	—	—	—	—	—	

3. Frequenz und Einnahmen nach Monaten.

Trafic et recettes par mois.

[illegible]

4. Frequenz und Einnahmen nach den Stationen.
Traffic et recettes par station.

	Abgegangene Personen <i>Voyageurs au départ</i>	Gepäck — <i>Bagages</i>		Tiere — <i>Animaux</i>		Güter* <i>Marchandises*</i>			Total <i>Recettes totales</i>	Gegenüber <i>Comparé à</i> 1901		Rangordnung der Stationen nach - <i>d'après</i>		
	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Stück <i>Têtes</i>	Tonn.	Tonn.	Tonn.	Fr.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>	Personenzahl le nombre des voyageurs	Gütergewicht le poids des marchandises	Einnahmen le montant de la recette
Luzern . . .	109650	800	5063	11166	16845	28011	993142	+ 725	+ 1973	4	9	4		
Meggen . . .	36335	29	150	1366	2682	4048	46547	— 1868	+ 235	16	34	25		
Küssnacht . .	49756	87	1816	2612	7270	9882	84342	+ 1349	+ 150	11	22	20		
Immensee . .	17055	22	656	152	2840	2992	17295	+ 341	+ 1171	32	39	40		
Arth-Goldau .	100947	146	1295	14377	23261	37638	399195	+ 4494	+ 4805	5	5	7		
Walchwil . .	22763	49	252	628	805	1433	18716	— 756	+ 110	26	42	37		
Zug . . .	26001	81	224	5655	7700	13355	140361	— 1768	— 743	23	15	15		
Steinen . . .	41311	135	701	2608	3599	6207	40423	+ 5102	+ 963	13	26	28		
Schwyz . . .	86406	206	4455	11291	20918	32209	282311	— 3056	+ 14108	7	8	9		
Brunnen . . .	79405	337	713	121170	118905	240075	2470184	— 847	— 13153	8	1	2		
Sisikon . . .	14433	6	92	133	381	514	7579	+ 2146	+ 2	33	45	44		
Flüelen . . .	41003	100	170	9919	4878	14797	147697	+ 1582	+ 2908	14	14	13		
Altdorf . . .	52614	138	4494	5828	13134	18962	192480	+ 5437	+ 3662	10	11	10		
Erstfeld . . .	45448	52	733	3352	7646	10998	79623	+ 1191	+ 1550	12	21	21		
Amsteg . . .	14391	31	160	833	846	1679	18618	+ 162	— 28	34	41	38		
Gurtellen . .	9003	9	122	8945	2959	11904	61713	— 1636	+ 995	40	17	23		
Wassen . . .	6386	15	30	9483	1674	11157	37849	+ 474	+ 4978	45	20	30		
Göschenen . .	26901	148	617	2724	6568	9292	167847	+ 1892	+ 198	22	23	12		
Airolo . . .	20054	71	1365	1035	3915	4950	96561	+ 1023	— 164	29	29	17		
Ambri-Piotta .	9869	20	696	1168	2822	3990	41375	+ 145	+ 1189	39	36	27		
Rodi-Fiesso . .	8124	14	498	362	1003	1365	19451	+ 468	+ 128	43	43	36		
Faido . . .	17616	73	1267	1527	3264	4791	85884	+ 2577	+ 1166	31	30	19		
Lavorgo . . .	7178	6	877	5754	1281	7035	18161	— 351	+ 1467	44	25	39		
Giornico . . .	2458	4	59	723	364	1087	5005	+ 77	— 327	47	44	46		
Bodio . . .	8524	8	528	4029	545	4574	39255	— 202	+ 343	41	31	29		
Biasca . . .	36843	80	2864	12764	8240	21004	140492	— 2137	+ 1038	15	10	14		
Osogna . . .	25168	18	119	41773	2075	43848	87821	+ 3718	+ 15751	24	4	18		
Übertrag A reporter }	915642	2685	30016	281377	266420	547797	5739927							

* Dienstsendungen nicht inbegriffen. — *Transports en service non compris.*

	Abgegangene Personen <i>Voyageurs au départ</i>	Gepäck — <i>Bagages</i>	Tiere — <i>Animaux</i>	Güter <i>Marchandises</i>			Totalinnahmen <i>Recettes totales</i>	Gegenüber <i>Comparé à</i> 1901		Rangordnung der Stationen Rang des stations nach - <i>d'après</i>		
	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Stück <i>Têtes</i>	Versand <i>Expédiées</i>	Empfang <i>Reçues</i>	Total — <i>Ensemble</i>		Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>	Personenzahl le nombre des voyageurs	Gütergewicht le poids des marchandises	Einnahmen le montant de la recette
Übertrag <i>Report</i>	915642	2685	30016	281377	266420	547797	5739927					
Claro . . .	19505	4	54	3487	331	3818	10526	+3611	+1076	30	37	43
Castione . .	11259	10	1413	8193	3217	11410	30427	+ 745	+1701	37	19	33
Bellinzona . .	181851	426	2187	9082	26409	35491	793595	+5684	+3398	1	6	5
Giubiasco . .	21927	31	4063	2160	3211	5371	69587	+2518	+1475	28	28	22
Cadenazzo . .	22336	13	470	563	3440	4003	14039	+ 946	+3088	27	35	42
Magadino . .	10790	35	67	1696	2612	4308	44344	+ 72	— 1164	38	33	26
S. Nazzaro . .	3793	4	19	39	275	314	2957	+ 681	+ 114	46	46	47
Ranzo-Gerra .	8381	9	18	47	99	146	6511	— 1217	+ 47	42	47	45
Ranzo-Gerra front.	281	3	50566	2107	9557	11664	382347	— 38	+ 517	48	18	8
Rivera-Bironico	14086	8	232	1872	1147	3019	15096	+ 548	+ 314	35	38	41
Taverne . . .	28324	8	225	1144	1661	2805	23608	+2107	— 50	21	40	35
Lugano . . .	140346	763	1265	10446	53266	63712	1197728	+10283	+13887	3	3	3
Melide . . .	29045	11	32	6747	5969	12716	53203	+2032	+1908	20	16	24
Maroggia . .	30496	19	22	6146	10491	16637	117500	— 161	+4578	18	13	16
Capolago . .	30258	68	29	1320	3038	4358	36393	+1189	+ 439	19	32	31
Mendrisio . .	88696	85	490	8256	9126	17382	174342	+12596	+2175	6	12	11
Balerna . . .	24006	13	80	3159	4303	7462	30013	+2929	+1505	25	24	34
Chiasso . . .	168491	401	66638	26704	38142	64846	4597414	+6822	+5653	2	2	1
*Reazzino . .	12225	—	—	—	—	—	—	+ 810	—	36	—	—
Gordola . . .	34897	13	468	4062	2079	6141	31966	+7252	— 5	17	27	32
Locarno . . .	68714	315	1948	9364	24194	33558	534075	+3216	+ 1950	9	7	6
<i>Total</i>	1865349	4924	160302	387971	468987	856958	13905598					

* Personenhaltstelle — *Halte à voyageurs.*

5. Verkehr mit andern Transportanstalten und Transitverkehr über die Gotthardbahn.
Trafic avec d'autres entreprises de transport et transit par le Gothard.

I. Verkehr mit andern Transport- anstalten. <i>Trafic avec d'autres entreprises de transport.</i>	Von der Gotthardbahn <i>En provenance du Gothard</i>		Nach der Gotthardbahn <i>A destination du Gothard</i>		TOTAL		Gegenüber Comparé à { 1901	
	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchan- dises</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchan- dises</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchan- dises</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>
	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.
Schweiz. Bundesbahn prov. Kreis IV <i>C. F. F., IV^e arrond. prov.</i>	4991	10283	9675	6684	14666	16967	+ 2211	+ 1449
Wald-Rüti	43	727	145	259	188	986	+ 188	+ 986
Rorschach-Heiden	—	35	46	1	46	36	+ 46	— 13
Rhätische Bahn <i>Chemins de fer Rhétiens</i>	474	24	849	3	1323	27	+ 153	+ 13
Appenzeller-Bahn <i>Ligne de l'Appenzell</i>	29	—	86	—	115	—	— 114	—
Tössthalbahn u. Uerikon-Bauma <i>Lig. du Tæssthal et Uerikon-Bauma</i>	—	462	357	437	357	899	+ 234	+ 140
Schweiz. Bundesbahn prov. Kreis III <i>C. F. F., III^e arrond. prov.</i>	43603	34675	68452	25922	112055	60397	+ 4197	+ 7586
Schweizerische Südostbahn . . <i>Sud-Est Suisse</i>	30334	2870	14196	1148	44530	4018	— 2931	+ 318
Sihlthalbahn <i>Ligne du Sihlthal</i>	—	4072	58	1171	58	5243	— 240	+ 1866
Schweiz. Bundesbahn prov. Kreis II <i>C. F. F., II^e arrond. prov.</i>	61855	28055	52312	19227	114167	47282	— 8128	+ 11263
Schweizerische Seethalbahn . . <i>Seethal-Suisse</i>	327	1763	476	812	803	2575	+ 326	— 282
Jura-Simplon-Bahn <i>Jura-Simplon</i>	15372	14507	14930	5813	30302	20320	+ 96	+ 2483
Thunerseebahn <i>Ligne du lac de Thoune</i>	267	522	102	96	369	618	+ 103	— 43
Spiez-Erlenbach und -Frutigen . <i>Gürbenthalbahn</i>	211	319	148	60	359	379	— 231	+ 206
Gürbenthalbahn <i>Ligne du Gurbenthal</i>	—	31	—	8	—	39	—	+ 34
Bern-Neuenburg (direkte Linie) <i>Berne-Neuchâtel (ligne directe)</i>	44	51	786	44	830	95	+ 753	+ 59
Neuenburger Jurabahn <i>Jura Neuchâtelois</i>	205	416	264	169	469	585	+ 31	— 759
Emmenthalbahn <i>Ligne de l'Emmenthal</i>	56	293	34	1964	90	2257	— 41	+ 335
Burgdorf-Thun <i>Berthoud-Thoune</i>	534	1253	392	874	926	2127	+ 112	— 564
Langenthal-Wolhusen	242	448	62	701	304	1149	+ 142	— 394
Übertrag — A reporter	158587	100806	163370	65393	321957	166199	— 3093	+ 24683

	Von der Gotthardbahn <i>En provenance du Gothard</i>		Nach der Gotthardbahn <i>A destination du Gothard</i>		TOTAL		Gegenüber <i>Comparé à</i> } 1901	
	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchan- disés</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchan- disés</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchan- disés</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>
	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.
Übertrag — <i>Report</i>	158587	100806	163370	65393	321957	166199	— 3093	+ 24683
Oensingen-Balsthal	—	51	—	292	—	343	—	+ 126
Stansstad-Engelberg	30	—	3	—	33	—	— 6	—
Rigibahnen <i>Chemins de fer du Rigi</i>	2770	—	4147	—	6917	—	+ 782	—
Monte Generoso-Bahn <i>Ligne du Monte Generoso</i>	298	—	133	—	431	—	+ 15	—
Vierwaldstättersee <i>Lac des Quatre-Cantons</i>	1470	—	2573	—	4043	—	+ 690	—
Thuner- und Brienersee <i>Lacs de Thoune et de Brienz</i>	25	30	44	2	69	32	+ 6	+ 7
Luganersee <i>Lac de Lugano</i>	—	—	5678	—	5678	—	+ 14	—
Langensee <i>Lac Majeur</i>	462	—	345	—	807	—	+ 138	—
Comersee <i>Lac de Como</i>	170	—	983	—	1153	—	+ 458	—
Italienische Bahnen <i>Chemins italiens</i>	43872	26570	47150	112055	91022	138625	+ 2580	+ 24732
Deutsche Bahnen <i>Chemins allemands</i>	1744	2780	6563	97737	8307	100517	— 1519	+ 1445
Österreichische Bahnen <i>Chemins autrichiens</i>	31	5	1	2311	32	2316	— 23	+ 1380
Französische Bahnen <i>Chemins français</i>	1571	—	1665	—	3236	—	+ 324	—
Belgische u. Niederländ. Bahnen <i>Chemins belges et néerlandais</i>	267	—	1430	648	1697	648	+ 325	+ 21
Englische Bahnen <i>Chemins anglais</i>	450	—	4877	—	5327	—	— 19	—
Coupons f. komb. Rundreisebill. <i>Coupons de billets circ. combinés</i>	573	—	191908	—	192481	—	+ 18404	—
Generalabonnements <i>Abonnements généraux</i>	143035	—	143036	—	286071	—	+ 33306	—
Total des Verkehrs mit andern Transportanstalten } Total du trafic avec d'autres entreprises de transport }	355355	130242	573906	278438	929261	408680	+ 52382	+ 52394

II. Transitverkehr. <i>Trafic de transit.</i>	Von Italien <i>En provenance de l'Italie</i>		Nach Italien <i>A destination de l'Italie</i>		TOTAL		Gegenüber <i>Comparé à</i> } 1901	
	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>	Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>
	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.
Schweiz <i>Suisse</i>	14718	194908	19916	53125	34634	248033	+ 1948	-- 4310
Deutschland und weiter . . . <i>Allemagne et l'au-delà</i>	9936	111027	12993	227336	22899	338363	-- 416	+ 7753
International. Rundreiseverkehr <i>Voyages circul. internationaux</i>	3274	—	10272	—	13546	—	-- 1158	—
	27898	305935	43181	280461	71079	586396	+ 374	+ 3443
	Von Rigibahnen und Südostbahn <i>En provenance du Rigi et du Sud-Est Suisse</i>		Nach Rigibahnen und Südostbahn <i>A destination du Rigi et du Sud-Est Suisse</i>					
Schweiz <i>Suisse</i>	1299	3139	30381	1388	31680	4527	+ 768	+ 594
Deutschland und weiter . . . <i>Allemagne et l'au-delà</i>	2	—	129	255	131	255	-- 144	-- 57
	1301	3139	30510	1643	31811	4782	+ 624	+ 537
Total des Transitverkehrs } <i>du trafic de transit</i>					102890	591178	+ 998	+ 3980
Gesamttotal } <i>Total général</i>					1032151	999858	+ 53380	+ 56374

Anmerkung. Im Verkehr von und nach Italien sind auch die Getreidesendungen ab Brunnen Lagerhaus und die in Chiasso tr., Pino tr. und Locarno tr. reexpedierten Güter inbegriffen.

Note. Les envois de céréales réexpédiés de Brunnen-entrepôts, ainsi que les marchandises réinscrites à Chiasso tr., Pino tr. et Locarno tr. figurent dans le trafic de et pour l'Italie.

6. Verkehr nach Entfernungen. *Trafic d'après la distance.*

Distanz in Kilometern <i>Distance en kilomètres</i>	Personen <i>Voyageurs</i>		Personenkilometer <i>Kilomètres-voyageurs</i>		Güter <i>Marchandises</i>		Tonnenkilometer <i>Kilomètres-tonnes</i>	
	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
von — bis de — à	Zahl <i>Nombre</i>	Zahl <i>Nombre</i>	Zahl <i>Nombre</i>	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn	Tonn.	Zahl <i>Nombre</i>	Zahl <i>Nombre</i>
3—10	731,600	670,129	4,780,085	4,371,126	39,723	34,564	274,108	227,725
11—20	580,750	554,254	8,788,920	8,446,314	66,324	55,739	1,049,719	872,262
21—30	441,077	434,251	11,446,183	11,227,362	91,658	79,354	2,404,382	2,082,676
31—40	105,582	104,231	3,971,562	3,906,875	27,927	24,666	1,003,631	906,646
41—50	54,080	52,890	2,465,040	2,401,938	32,497	25,379	1,429,307	1,129,486
51—60	120,249	112,792	6,480,359	6,066,138	18,859	17,470	1,039,618	965,357
61—70	25,970	25,021	1,654,522	1,590,534	19,785	13,082	1,276,335	846,154
71—80	20,228	19,709	1,532,290	1,489,566	8,568	8,457	636,487	627,810
81—90	19,674	18,583	1,718,167	1,610,269	5,790	5,861	500,879	504,960
91—100	4,339	3,683	414,411	348,972	2,126	1,869	203,289	179,271
101—110	9,526	9,560	1,006,629	1,005,359	3,074	2,181	322,650	229,703
111—120	38,606	33,514	4,592,734	3,983,914	5,376	3,404	626,126	395,260
121—130	1,215	1,452	155,339	182,729	8,037	4,232	1,008,749	533,552
131—140	6,000	4,593	817,217	624,302	13,821	14,139	1,867,793	1,925,538
141—150	15,383	12,851	2,221,457	1,855,454	12,767	9,870	1,848,260	1,425,321
151—160	12,144	9,722	1,905,733	1,517,995	31,333	23,782	4,884,939	3,692,061
161—170	28,250	31,667	4,799,446	5,377,475	41,544	38,620	6,928,101	6,445,186
171—180	9,723	7,955	1,701,718	1,391,163	148,370	152,825	26,098,880	26,882,483
181—190	14,797	13,691	2,766,311	2,560,135	118,551	113,231	21,728,621	20,746,776
191—200	53,147	51,196	10,439,424	10,065,052	78,609	77,191	15,391,749	15,114,624
201—210	1,736	1,849	356,340	371,750	211,528	206,611	43,579,179	42,565,779
211—220	37,810	38,341	8,103,641	8,223,247	56,905	54,929	11,980,387	11,758,878
221—226	155,127	162,710	35,063,390	36,771,175	16,673	16,808	3,768,924	3,798,284
Generalabonnem. Abonnem.généraux	286,071	252,765	14,017,478	12,385,514	—	—	—	—
Total	2,773,084	2,627,409	131,198,396	127,774,358	1059845	984,264	149,852,113	143,855,792

Betriebsjahr <i>Exercice</i>	Gepäck — <i>Bagages</i>		Tiere — <i>Animaux</i>		
	Tonnen <i>Tonnes</i>	Tonnenkilometer <i>Kilomètres-tonnes</i>	Stück — <i>Têtes</i>	Tonnen <i>Tonnes</i>	Tonnenkilometer <i>Kilomètres-tonnes</i>
1902	8,786	1,039,272	170,660	21,521	2,912,685
1901	8,670	1,013,499	136,592	17,779	2,384,999

7. Verkehr nach Warengattungen.
Statistique des marchandises par nature.

	1902	1901	
	Tonn.	Tonn.	
<i>A. Lebens- und Genussmittel.</i>			<i>A. Denrées aliment. et objets mobiliers</i>
<i>a. Verbrauchsmittel.</i>			<i>a. Objets de consommation.</i>
I. In festem Zustande.			I. Solides.
1. Getreide, Malz, Hülsenfrüchte, so- wie Kleie	160,724	161,814	1. Céréales, malt, légumes farineux, son.
2. Mehl und Mühlenfabrikate . . .	24,293	23,357	2. Farines et produits de minoterie.
3. Teigwaren, Brot und sonstige Backwaren	2,541	2,102	3. Pâtes alimentaires, pain et pâtis- series.
4. Kartoffeln	13,678	17,740	4. Pommes de terre.
5. Feldfrüchte und Gartenfrüchte, Gemüse	9,742	8,276	5. Fruits et légumes de jardin, produits agricoles.
6. Obst, frisches	12,281	9,145	6. Fruits frais.
7. Obst, gedörrtes	499	613	7. Fruits secs.
8. Südfrüchte, frische u. getrocknete	13,212	12,269	8. Fruits du midi, frais et secs.
9. Fleisch, Fleischwaren, Geflügel, Fische, Wildpret	6,432	6,362	9. Viande et charcuterie, volailles, pois- sons et gibier.
10. Käse und Zieger	9,562	11,259	10. Fromage et séret.
11. Butter, auch Kunstbutter (Marga- rinbutter) und Schweinefett . .	6,663	6,049	11. Beurre, aussi artificiel (margarine) et saindoux.
12. Eier	19,815	23,261	12. Oeufs.
13. Kaffee und Kaffeesurrogate . .	2,805	2,652	13. Café et succédanés du café.
14. Zucker, raffiniert	5,236	5,243	14. Sucre raffiné.
15. Rohzucker	67	—	15. Sucre brut.
16. Tabak, roh und fabriziert . . .	1,500	1,665	16. Tabac brut et manufacturé.
II. In flüssigem Zustande.			II. Liquides.
17. Milch und Rahm, frisch	63	49	17. Lait et crème, frais.
18. Milch und Rahm, sterilisiert, kon- serviert und kondensiert . . .	5,120	5,058	18. Lait et crème, stérilisé, conservé et condensé.
19. Wein u. gestampfte Weintrauben	66,164	54,786	19. Vin et raisins foulés.
20. Most (Obstmot)	551	818	20. Cidre (vin de fruits).
21. Bier	5,970	6,034	21. Bière.
22. Mineralwasser	430	459	22. Eaux minérales.
23. Branntwein und Liqueur (exkl. Sprit)	1,637	1,715	23. Eau-de-vie et liqueurs (non compris l'alcool brut).
<i>b. Gebrauchsmittel.</i>			<i>b. Objets mobiliers.</i>
24. Umzugsgut (gebrauchter Haus- rat) und Effekten	4,461	4,729	24. Meubles et ustensiles de ménage, usagés, effets.
25. Hausrätliche Gegenstände, neue, nicht in andern Titeln genannte; Bücher, Musikinstrum., Kunst- gegenstände u. dgl.	1,605	1,555	25. Objets mobiliers neufs, non cités ail- leurs; livres, instruments de mu- sique, objets d'art, etc.
Total	375,051	367,010	Total.

	1902	1901	
<i>B. Brennmaterialien.</i>	Tonn.	Tonn.	<i>B. Combustibles.</i>
26. Brennholz und Holzkohlen . . .	8,403	7,400	26. Bois à brûler et charbon de bois.
27. Torf	77	110	27. Tourbe.
28. Steinkohlen, Braunkohlen, Briquettes, Coaks	82,976	83,284	28. Houille, lignite, briquettes et coke.
Total	91,456	90,794	Total.
<i>C. Baumaterialien.</i>			<i>C. Matériaux de construction.</i>
29. Steine, auch Marmor, rohe (Sp. T. III)	92,298	75,954	29. Pierres, ainsi que marbres, bruts (t. sp. III).
30. Steine, auch Marmor, bearbeitete, Steinhauerarbeiten aller Art (Sp. T. II)	13,850	5,322	30. Pierres, y compris le marbre, ouvrées, pierres taillées de tout genre (t. sp. II).
31. Steine, gebrannte (Sp. T. III)	19,265	19,561	31. Pierres cuites (t. sp. III).
32. Schiefer	1,094	1,082	32. Ardoises.
33. Sand und Kies	7,874	6,095	33. Sable et gravier.
34. Asphalt	72	175	34. Asphalte.
35. Cement, Kalk, gebrannter und Gips, gemahlener	23,715	19,313	35. Ciment, chaux vive et gypse moulu.
36. Cementplatten, -röhren, -steine, Cementwaren (Sp. T. III)	1,098	793	36. Carreaux, dalles, tuyaux, pierres artistiques et objets en ciment (t. sp. III)
37. Gipsdielen, Schilfbretter, Spreutafeln, Holzwollebretter, Korksteine und Korksteinplatten	116	93	37. Torchis de plâtre et de roseaux ou de balles de céréales, briques et dalles en liège.
38. Dachpappe, Steinpappe, Teerpappe	157	162	38. Carton-pierre, carton bitumé ou goudronné pour toitures.
Total	159,539	128,550	Total.
<i>D. Metallindustrie.</i>			<i>D. Industrie métallurgique.</i>
39. Eisen und Stahl, roh und alt, Eisen- und Stahlabfälle, Erze (Sp. T. III)	52,419	39,701	39. Fers et aciers bruts et vieux, déchets de fer et d'acier, minerais (t. sp. III).
40. Eisen- und Stahl, façonné (Art. des Sp. T. II)	49,213	46,129	40. Fers et aciers façonnés (articles du t. sp. II).
41. Schienen und Schwellen samt Zubehör, neu, Bestandteile von Lokomotiven und Wagen	16,383	13,308	41. Rails et traverses avec accessoires, neufs, pièces de locomotives et de véhicules.
42. Eisen- und Stahlwaren (Art. des Sp. T. I)	13,790	13,904	42. Ferronnerie et ouvrages en acier (articles du t. sp. I).
43. Blei und Zink	1,340	1,543	43. Plomb et zinc.
44. Unedle Metalle, als: Kupfer, Zinn u. dgl.	3,417	3,262	44. Métaux communs, tels que: cuivre, étain, etc.
45. Maschinen und Maschinenteile	24,951	24,143	45. Machines et pièces de machines.
Total	161,513	141,990	Total.

	1902	1901	
	Tonn.	Tonn.	
<i>E. Textilindustrie.</i>			<i>E. Industrie textile.</i>
46. Baumwolle, rohe, und Baumwollabfälle (Sp. T. I)	14,802	14,144	46. Coton brut et déchets de coton (t. sp. I).
47. Baumwollgarne (inkl. Zwirn), roh, gefärbt und gebleicht	1,218	1,240	47. Fil de coton (y compris fil à coudre) brut, teint et blanchi.
48. Baumwollgewebe, rohe, gefärbte und gebleichte, Baumwollwaren aller Art, auch Broderien und Stickereien	1,838	2,545	48. Tissus de coton bruts, teints et blanchis, cotonnades de toute espèce, aussi broderies et tapisseries.
49. Wolle, roh oder gewaschen, Wollabfälle und Kunstwolle (Sp. T. I)	6,917	6,834	49. Laine brute ou lavée, déchets de laine et laine artificielle (t. sp. I).
50. Wollgarne, Wollgewebe u. Wollwaren aller Art	1,234	825	50. Fils et tissus de laine, ouvrages en laine de tout genre.
51. Flachs, Hanf aller Art, Jute, Ramie, Chinagras, Rhea	7,282	6,739	51. Lin, chanvre de toute espèce, jute, ortie, dioïque ou grande ortie (ramie), chinagras.
52. Garn, Gewebe und Waren von Flachs, Hanf u. dgl.	3,869	3,592	52. Fils, tissus et ouvrages de lin, chanvre, etc.
53. Seidenabfälle, Cocons	951	824	53. Déchets de soie, cocons.
54. Seide, roh und gezwirnt, Chappe, Stoffe und Waren von Seide .	7,381	6,754	54. Soie brute et moulinée, chappe, tissus de soie et soieries.
Total	45,492	43,497	Total.
<i>F. Gerberei.</i>			<i>F. Tannerie.</i>
55. Felle und Häute	1,491	1,065	55. Peaux.
56. Rinde und Lohe	854	763	56. Ecorce et tan.
57. Gerbstoffe, andere als Rinde .	341	177	57. Tannins autres que l'écorce.
58. Leder und Lederwaren	945	880	58. Cuirs et objets en cuir.
59. Gerbereiabfälle	139	108	59. Déchets de tannerie.
Total	3,770	2,993	Total.
<i>G. Glas- und Thonfabrikation.</i>			<i>G. Verrerie et Poterie.</i>
60. Fenster- und Tafelglas (Sp. T. I)	1,615	1,831	60. Verre à vitres et verre en tables (t. sp. I)
61. Hohlglaswaren (Sp. T. II) . . .	2,752	2,601	61. Verrerie creuse (t. sp. II).
62. Porzellan und Thonwaren des Sp. T. II	1,300	1,321	62. Porcelaine et poterie (t. sp. II).
63. Thonröhren und Thonwaren des Sp. T. III	574	450	63. Tuyaux en terre cuite et poterie (t. sp. III).
Total	6,241	6,203	Total.
<i>H. Papierfabrikation.</i>			<i>H. Fabrication du papier.</i>
64. Lumpen, Papierabfälle und altes Papier	688	619	64. Chiffons, rognures de papier et vieux papier.
65. Holzstoff, Holzzellstoff (Cellulose), Strohstoff	6,303	5,785	65. Pâte de bois, cellulose, pâte de paille.
Übertrag	6,991	6,404	A reporter.

	1902	1901	
	Tonn.	Tonn.	
Übertrag	6,991	6,404	<i>Report.</i>
66. Papier, Karton und Pappen (Klassen A und B)	1,467	1,357	66. <i>Papier, carton et papier-carton (class. A et B).</i>
67. Packpapier und Packpappe des Sp. T. I	923	635	67. <i>Papier d'emballage et carton d'em- ballage (t. sp. I).</i>
Total	9,381	8,396	<i>Total.</i>
<i>J. Strohindustrie.</i>			<i>J. Industrie de la paille.</i>
68. Strohwaren aller Art	1,291	1,204	68. <i>Ouvrages en paille de toute espèce.</i>
<i>K. Holzindustrie.</i>			<i>K. Industrie du bois.</i>
69. Holz, mitteleuropäisches (Bau-, Werk- und Nutzholz) in Blöcken, Stämmen u. Stangen (Sp. T. III)	15,062	15,514	69. <i>Bois du centre de l'Europe (bois d'œu- vre et de construction) en blocs, troncs et perches (t. sp. III).</i>
70. Holz, mitteleurop., geschnitten, als: Balken, Bretter, Latten, auch Schwellen (Sp. T. III) . .	25,223	20,438	70. <i>Bois débités du centre de l'Europe, tels que: poutres, planches, lattes et traverses (t. sp. III).</i>
71. Holz, anderes als mitteleuropä- isches (Sp. T. I)	1,039	980	71. <i>Bois autres que ceux du centre de l'Europe (t. sp. I).</i>
72. Parqueteriewaren und grobe Bau- schreinerarbeiten	1,507	1,148	72. <i>Parqueterie et menuiserie de con- struction commune.</i>
73. Holzwaren, grobe, des Sp. T. III	743	820	73. <i>Ouvrages en bois ordinaire (t. sp. III)</i>
74. Übrige, nicht genannte Holzwaren	1,274	950	74. <i>Autres ouvrages en bois non dénom.</i>
Total	44,848	39,850	<i>Total.</i>
<i>L. Hilfsstoffe für Landwirtschaft und Industrie.</i>			<i>L. Matières auxiliaires agricoles et industrielles.</i>
75. Erden aller Art (exkl. Farberden)	2,218	2,475	75. <i>Terres d. toute espèce (sauf t. à couleur)</i>
76. Farberden (Erdfarben)	3,297	2,674	76. <i>Terres à couleur.</i>
77. Farbhölzer in Blöcken u. Stücken oder gemahlen	239	138	77. <i>Bois de teinture en morceaux ou moulu.</i>
78. Sumach	316	1,066	78. <i>Sumac.</i>
79. Farben aller Art (exkl. Erdfarben)	3,965	3,646	79. <i>Couleurs de toute sorte (sauf t. à coul.).</i>
80. Salzsäure	27	9	80. <i>Acide chlorhydrique.</i>
81. Schwefelsäure	406	499	81. <i>Acide sulfurique.</i>
82. Andere ätzende Säuren, exklus. flüssige Phosphorsäure in Fäss.	502	1,314	82. <i>Autres acides (sauf l'acide phospho- rique liquide en fûts).</i>
83. Sprit	614	585	83. <i>Alcool brut</i>
84. Soda und Sodalaug, Pottasche	9,980	11,434	84. <i>Soude et lessive de soude, potasse.</i>
85. Salz (Chlornatrium) des Sp. T. I	1,618	1,737	85. <i>Sel (chlorure de sodium) du t. sp. I.</i>
86. Salz (Chlornatrium) des Sp. T. III	61	56	86. <i>Sel (chlorure de sodium) du t. sp. III.</i>
Übertrag	23,243	25,633	<i>A reporter.</i>

	1902	1901	
	Tonn.	Tonn.	
Übertrag	23,243	25,633	<i>Report.</i>
87. Salze anderer Art, nicht besonders genannte	4,049	2,368	87. <i>Autres espèces de sel non dénommées spécialement.</i>
88. Schwefel	4,499	4,108	88. <i>Soufre.</i>
89. Stärke- u. Stärkemehl, -zucker, und -sirup	1,125	476	89. <i>Amidon sec et fécule de pomme de terre, sucre de fécule (glucose, sirop de fécule).</i>
90. Fette, nicht eßbare, Fettwaren, Seifen und Kerzen	2,134	2,041	90. <i>Corps gras, non comestibles, savon, bougies et chandelles.</i>
91. Teer und Pech des Sp. T. III	257	143	91. <i>Goudron et poix (t. sp. III).</i>
92. Harze, Brauerharz, Kolophonium und Pech des Sp. T. I . . .	103	117	92. <i>Résines, résine pour brasseurs, colophane et poix (t. sp. I).</i>
93. Mineralöle, schwere (Sp T. III)	836	885	93. <i>Huiles minérales lourdes (t. sp. III).</i>
94. Mineralöle, andere, als: Petroleum, Naphta, Benzin, Ligroin etc.	31,912	33,598	94. <i>Autres huiles minérales, telles que: pétrole, naphthe, benzine, ligroïne, etc.</i>
95. Öle, vegetabilische	3,928	3,007	95. <i>Huiles végétales.</i>
96. Tierhaare aller Art	397	373	96. <i>Crin animal de toute espèce.</i>
97. Seegras, Waldgras, Alpengras, Alpha, Espartogras	81	65	97. <i>Zostère et autres algues marines (varech), laîche des bois et des alpes, alfa, sparte.</i>
98. Cichorienwurzeln	1,749	2,765	98. <i>Racines de chicorée.</i>
99. Samen und Sämereien aller Art, exkl. Getreide	1,270	1,029	99. <i>Graines et semences de tout genre, sauf les céréales.</i>
100. Heu und Stroh, auch Torfstreu.	3,850	3,534	100. <i>Foin et paille, y compris litière de tourbe.</i>
101. Ölkuchen und Kraftfuttermittel aller Art	6,243	6,847	101. <i>Tourteaux et fourrages pour engrais de toute espèce.</i>
102. Rohmaterialien zur Düngerfabrikation und Düngmittel des A. T. 14	9,552	3,010	102. <i>Matières premières servant à la fabrication de l'engrais artificiel et engrais du t. exc. 14.</i>
103. Rohmaterialien zur Düngerfabrikation und Düngmittel, andere	735	1,670	103. <i>Autres matières premières servant à la fabrication de l'engrais artificiel et autres engrais.</i>
104. Eis	5,808	933	104. <i>Glace à rafraîchir.</i>
Total	101,771	92,602	<i>Total.</i>
<i>M. Hilfsmittel zum Transport.</i>			<i>M. Objets servant au transport:</i>
105. Eisenbahnfahrzeuge, auf eigenen Rädern laufend	2,666	11,912	105. <i>Véhicules de chemin de fer circulant sur leurs propres roues.</i>
106. Andere Fahrzeuge	2,357	3,118	106. <i>Autres véhicules.</i>
107. Leere Gebinde und Emballagen	11,608	12,455	107. <i>Futaille vide et emballages</i>
Total	16,631	27,485	<i>Total.</i>

N. Nicht rubrizierte Waren.	1902	1901	N. Marchandises non classées.			
	Tonn.	Tonn.				
108. Einzelsendungen	10,006	8,122	108. Expéditions partielles.			
109. Wagenladungen	32,855	25,568	109. Chargements de wagons complets.			
Total	42,861	33,690	Total.			

	1902	1901	Gegenüber Comparé à } 1901		1902	1901
			mehr plus	weniger moins		
	Tonn.	Tonn.	Tonn.	Tonn.	%	%
A. Lebens- und Genußmittel <i>Dentrées alimentaires et objets mobiliers</i>	375,051	367,010	8,041	—	35,39	37,29
B. Brennmaterialien <i>Combustibles</i>	91,456	90,794	662	—	8,63	9,23
C. Baumaterialien <i>Matériaux de construction</i>	159,539	128,550	30,989	—	15,05	13,06
D. Metallindustrie <i>Industrie métallurgique</i>	161,513	141,990	19,523	—	15,24	14,43
E. Textilindustrie <i>Industrie textile</i>	45,492	43,497	1,995	—	4,29	4,42
F. Gerberei <i>Tannerie</i>	3,770	2,993	777	—	0,36	0,30
G. Glas- und Thonfabrikation <i>Verrerie et poterie</i>	6,241	6,203	38	—	0,59	0,63
H. Papierfabrikation <i>Fabrication du papier</i>	9,381	8,396	985	—	0,89	0,85
J. Strohindustrie <i>Industrie de la paille</i>	1,291	1,204	87	—	0,12	0,12
K. Holzindustrie <i>Industrie du bois</i>	44,848	39,850	4,998	—	4,23	4,05
L. Hilfsstoffe f. Landwirtsch. u. Industr. <i>Matières auxiliaires agricoles et industr.</i>	101,771	92,602	9,169	—	9,60	9,41
M. Hilfsmittel zum Transport <i>Objets servant au transport</i>	16,631	27,485	—	10,854	1,57	2,79
N. Nicht rubrizierte Waren <i>Marchandises non classées</i>	42,861	33,690	9,171	—	4,04	3,42
Gesamttotal — Total général	1,059,845	984,264			100,00	100,00

8. Chronologische Vergleichung des Verkehrs und der Einnahmen.
Récapitulation chronologique du trafic et des recettes.

Betriebsjahr <i>Exercice</i>	Durchschnittliche Bahnlänge <i>Longueur moyenne exploitée</i>	Auf die ganze Bahn- länge bezogen, kommen: <i>Ramené à la lon- gueur totale des lignes</i>		Einnahmen — <i>Recettes</i>						
		Personen <i>Voyageurs</i>	Güter <i>Marchandises</i>	per Bahnkilometer — <i>par kilomètre-ligne</i>						
				Personen <i>Voyageurs</i>	Gepäck <i>Bagages</i>	Tiere <i>Animaux</i>	Güter <i>Marchandises</i>	Summa <i>Ensemble</i>	Einnahmen aus versch. Quellen <i>Recettes divers.</i>	Total
	Kilom.	Zahl <i>Nombre</i>	Tonn.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1883	266	207,055	278,677	16,672	1573	825	20,217	39,287	4272	43,559
1884	266	165,694	295,187	12,526	1315	646	21,913	36,400	3229	39,629
1885	266	169,540	327,417	13,562	1465	657	22,566	38,250	1344	39,594
1886	266	163,296	308,819	12,881	1490	549	22,002	36,922	1308	38,230
1887	266	175,595	402,260	13,935	1534	516	27,072	43,057	1503	44,560
1888	266	194,805	383,452	15,210	1590	645	26,283	43,728	1591	45,319
1889	266	220,542	421,503	17,105	1806	1125	27,796	47,832	1771	49,603
1890	266	236,322	386,780	17,492	1718	1558	26,993	47,761	1812	49,573
1891	266	241,654	389,570	17,714	1724	1216	28,189	48,843	2032	50,875
1892	266	249,350	438,388	17,833	1697	861	31,681	52,072	2183	54,255
1893	266	259,263	470,030	18,360	1735	805	32,909	53,809	2399	56,208
1894	266	284,568	474,704	19,568	1813	3171	33,724	58,276	2551	60,827
1895	266	289,337	466,172	20,263	1932	2516	34,415	59,126	2614	61,740
1896	266	324,183	482,264	21,823	2006	1559	35,837	61,225	2668	63,893
1897	272	353,339	462,206	23,691	2158	1938	35,023	62,810	2717	65,527
1898	276	377,571	486,914	24,801	2198	1539	35,742	64,280	2924	67,204
1899	276	430,532	506,297	27,021	2394	2108	38,629	70,152	3074	73,226
1900	276	502,178	505,069	30,844	2759	1869	37,482	72,954	3246	76,200
1901	276	462,951	521,217	29,008	2759	1754	38,116	71,637	3464	75,101
1902	276	475,356	542,942	29,414	2812	2113	39,526	73,865	3469	77,334

9. Ausgaben des Betriebes. *Dépenses d'exploitation.*

Dienstzweige	1902			1901			Branches de service
	Fr.	%	Fr.	Fr.	%	Fr.	
<i>I. Allgemeine Verwaltung.</i>							<i>I. Administration générale.</i>
a) Personalausgaben	497,852	4,19	600,600	479,687	4,12	578,891	a) Personnel.
b) Sonstige Ausgaben	102,748	0,86		99,204	0,85		b) Autres dépenses.
<i>II. Aufsicht und Unterhaltung der Bahn.</i>							<i>II. Surveillance et entretien de la ligne.</i>
a) Personalausgaben	881,737	7,43	2,211,995	894,187	7,68	2,138,441	a) Personnel.
b) Unterhalt und Erneuerung der Bahnanlagen	1,253,526	10,56		1,153,643	9,91		b) Entretien et réparation de la ligne.
c) Sonstige Ausgaben	76,732	0,65		90,611	0,78		c) Autres dépenses.
<i>III. Stations-, Expediti- und Zugsdienst.</i>							<i>III. Expédition et mouvement.</i>
a) Personalausgaben	2,603,048	21,92	2,843,922	2,518,845	21,63	2,750,382	a) Personnel.
b) Sonstige Ausgaben	240,874	2,03		231,537	1,99		b) Autres dépenses.
<i>IV. Fahrdienst.</i>							<i>IV. Traction.</i>
a) Personalausgaben	1,356,629	11,43	4,841,265	1,309,407	11,25	4,862,032	a) Personnel
b) Materialverbrauch der Lokomotiven	2,178,761	18,35		2,235,093	19,30		b) Combustible, graisses, etc., pour les locomotives.
c) Material - Verbrauch der Wagen	105,264	0,89		98,355	0,84		c) Graisses, etc., pour les voitures et wagons.
d) Unterhalt und Erneuerung des Rollmaterials	1,160,671	9,78		1,192,805	10,25		d) Entretien et renouvellement du matériel roulant.
e) Sonstige Ausgaben	39,940	0,34		26,372	0,23		e) Autres dépenses.
Total der direkten Ausgaben			10,497,782			10,329,746	Total des dépenses directes.
<i>V. Verschiedene Ausgaben.</i>							<i>V. Dépenses diverses.</i>
a) Pacht- und Mietzinsen . .	751,913	6,33	1,374,371	721,028	6,19	1,312,439	a) Loyers et fermages.
b) Verlust an Hilfs- u. Nebengeschäften	—	—		749	0,01		b) Pertes sur services auxiliaires et accessoires.
c) Sonstige Ausgaben	622,458	5,24		590,662	5,07		c) Autres dépenses.
<i>Gesamttotal</i>			11,872,153			11,642,185	<i>Total général.</i>

10. Durchschnittsergebnisse der Ausgaben. Dépenses moyennes.

Ausgaben.	1902	1901	Dépenses.
	Fr.	Fr.	
<i>Allgemeine Verwaltung:</i>			<i>Administration générale:</i>
Per Bahnkilometer	2176,09	2097,43	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ 1000 Fr. der Einnahmen . . .	28,14	27,93	„ <i>fr. 1000 de recette.</i>
„ Zugskilometer	0,1838	0,1808	„ <i>kilomètre-train.</i>
„ Wagenachsenkilometer	0,0059	0,0059	„ <i>kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0009	0,0009	„ <i>kilomètre-tonne (poids brut).</i>
<i>Bahnaufsichts- u. Unterhaltungsdienst:</i>			<i>Surveillance et entretien de la ligne:</i>
Per Bahnkilometer	8014,47	7747,98	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ Zugskilometer	0,6769	0,6679	„ <i>kilomètre-train.</i>
„ Wagenachsenkilometer	0,0216	0,0217	„ <i>kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0032	0,0033	„ <i>kilomètre-tonne.</i>
<i>Stations-, Expeditions- u. Zugdienst:</i>			<i>Expédition et mouvement:</i>
Per Bahnkilometer	10304,06	9965,15	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ Zugskilometer	0,8704	0,8590	„ <i>kilomètre-train.</i>
„ Wagenachsenkilometer	0,0278	0,0279	„ <i>kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0042	0,0043	„ <i>kilomètre-tonne (poids brut).</i>
<i>Fahrdienst:</i>			<i>Traction:</i>
Per Bahnkilometer	17540,82	17616,06	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ Zugskilometer	1,4815	1,5185	„ <i>kilomètre-train.</i>
„ Lokomotivkilometer	1,0329	1,0619	„ <i>kilomètre-locomotive.</i>
„ Wagenachsenkilometer	0,0474	0,0494	„ <i>kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0071	0,0075	„ <i>kilomètre-tonne (poids brut).</i>
<i>Total der direkten Ausgaben:</i>			<i>Dépenses directes totales:</i>
Per Bahnkilometer	38035,44	37426,62	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ Zugskilometer	3,2127	3,2262	„ <i>kilomètre-train.</i>
„ Nutzkilometer	2,6584	2,6901	„ <i>kilomètre de parcours utile.</i>
„ Lokomotivkilometer	2,2397	2,2562	„ <i>kilomètre-locomotive.</i>
„ Wagenachsenkilometer	0,1027	0,1049	„ <i>kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0154	0,0160	„ <i>kilomètre-tonne (poids brut).</i>
<i>Verschiedene Ausgaben:</i>			<i>Dépenses diverses:</i>
Per Bahnkilometer	4979,61	4755,21	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0020	0,0020	„ <i>kilomètre-tonne (poids brut).</i>
<i>Ausgaben im ganzen:</i>			<i>Dépenses totales:</i>
Per Bahnkilometer	43015,05	42181,83	<i>par kilomètre-ligne.</i>
„ Zugskilometer	3,6333	3,6361	„ <i>kilomètre-train.</i>
„ Nutzkilometer	3,0065	3,0319	„ <i>kilomètre de parcours utile.</i>
„ Lokomotivkilometer	2,5329	2,5428	„ <i>kilomètre-locomotive.</i>
„ Wagenachsenkilometer	0,1161	0,1182	„ <i>kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>
„ Bruttotonnenkilometer	0,0174	0,0180	„ <i>kilomètre-tonne (poids brut).</i>
Gesamtausgaben in Prozenten der Betriebseinnahmen	55,62 %	56,17 %	<i>Rapport des dépenses totales aux re- cettes d'exploitation.</i>
Gesamtausgaben in Prozenten der Transporteinnahmen	58,23 %	58,88 %	<i>Rapport des dépenses totales aux re- cettes de transport.</i>

11. Chronologische Vergleichung der Betriebsausgaben.
Récapitulation chronologique des dépenses d'exploitation.

Betriebsjahr <i>Exercice</i>	Durchschnittliche Bahnlänge <i>Longueur moyenne exploitée</i>	Ausgaben — <i>Dépenses</i>									
		per Bahnkilometer — <i>par kilomètre-ligne</i>							per Zugkilometer <i>par kilomètre-train</i>	per Nutzkilometer <i>par kilomètre de parcours utile</i>	per Wagenachsenkilometer <i>par kilom.-essieu de voit. et wag.</i>
		Allgemeine Verwaltung <i>Administration générale</i>	Aufsicht und Unterhalt der Bahn <i>Surveillance et entretien de la ligne</i>	Stations-, Expediti- u. Zugsdienst <i>Expédition et mouvement</i>	Fahrdienst <i>Traction</i>	Total	Verschiedene Ausgaben <i>Dépenses diverses</i>	Gesamttotal <i>Total général</i>			
Kilom.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	C.
1883	266	1474	4053	4226	7122	16875	2746	19621	3,13	2,67	10,89
1884	266	1398	3624	3950	6148	15120	3132	18252	3,15	2,71	9,96
1885	266	1436	4298	4131	5886	15751	3272	19023	3,06	2,66	10,00
1886	266	1467	5302	4185	5950	16904	2988	19892	3,04	2,67	10,61
1887	266	1452	4698	4439	6724	17313	3469	20782	2,87	2,42	9,26
1888	266	1459	5860	4710	6953	18982	3680	22662	2,97	2,51	10,05
1889	266	1813	5064	5036	7762	19675	3865	23540	2,93	2,39	9,51
1890	266	1680	6512	5545	8066	21803	4123	25926	3,14	2,60	10,89
1891	266	1755	6761	5891	9578	23985	4239	28224	3,47	2,73	11,63
1892	266	1747	6220	6143	10139	24249	4808	29057	3,41	2,71	11,36
1893	266	1792	7161	6547	10589	26089	5016	31105	3,32	2,69	10,82
1894	266	1869	6781	7169	11907	27726	5042	32768	3,21	2,61	10,49
1895	266	1872	6747	7508	12013	28140	5704	33844	3,28	2,70	11,11
1896	266	1961	8756	8384	12952	32053	5457	37510	3,58	2,93	11,95
1897	272	2034	8406	9107	14234	33781	4932	38713	3,52	2,96	12,27
1898	276	1969	6420	8939	14692	32020	4577	36597	3,27	2,68	11,15
1899	276	2020	6545	9514	14935	33014	4906	37920	3,32	2,73	10,86
1900	276	2147	7195	9626	17256	36224	5004	41228	3,55	2,96	11,62
1901	276	2098	7748	9965	17616	37427	4755	42182	3,64	3,03	11,82
1902	276	2176	8014	10304	17541	38035	4980	43015	3,63	3,01	11,61

12. Übersicht der ausgeführten Bahnzüge. Relevé de la circulation des trains.

Bahnstrecken <i>Lignes</i>	Zahl und Gattung der Züge <i>Nombre et nature des trains</i>						Zugskilometer <i>Kilomètres-trains</i>	
	Per Tag <i>Par jour</i>	Personenzüge <i>Trains d. voyageurs</i>	Güterzüge mit Personenbeförd. <i>Trains de marchand. transp. des voyageurs</i>	Güterzüge <i>Trains de marchandises</i>	Materialzüge <i>Trains de matériaux</i>	Total	1902	1901
A. Luzern-Chiasso - Lucerne-Chiasso. 226 Kilom.								
1. Fahrplanmässige Züge. — <i>Trains réguliers.</i>								
Vom 1. Januar bis 31. Mai . . . <i>Du 1^{er} janvier au 31 mai</i>	59	3499	764	2737	—	7000	813383	1021923
Vom 1. Juni bis 30. September . . . <i>Du 1^{er} juin au 30 septembre</i>	60	4689	803	3692	—	9184	1050940	831203
Vom 1. Oktober bis 31. Dezember . . . <i>Du 1^{er} octobre au 31 décembre</i>	60	2774	666	2189	—	5629	638378	628323
2. Extrazüge — <i>Trains spéciaux</i>		10962 439	2233 5	8618 4602	— —	21813 5046	2502701 338691	2481449 291926
3. Materialzüge — <i>Trains de matériaux</i>		11401 —	2238 —	13220 —	— 1191	26859 1191	2841392 16203	2773375 25375
		11401	2238	13220	1191	28050	2857595	2798750
B. Bellinzona-Locarno. 21 Kilom.								
1. Fahrplanmässige Züge. — <i>Trains réguliers.</i>								
Vom 1. Januar bis 31. Mai . . . <i>Du 1^{er} janvier au 31 mai</i>	14	1440	—	202	—	1642	34478	43386
Vom 1. Juni bis 30. September . . . <i>Du 1^{er} juin au 30 septembre</i>	14	1836	130	260	—	2226	44016	35112
Vom 1. Oktober bis 31. Dezember . . . <i>Du 1^{er} octobre au 31 décembre</i>	14	1104	78	156	—	1338	26460	26460
2. Extrazüge — <i>Trains spéciaux</i>		4380 5	208 —	618 1	— —	5206 6	104954 126	104958 63
3. Materialzüge — <i>Trains de matériaux</i>		4385 —	208 —	619 —	— 205	5212 205	105080 2727	105021 2415
		4385	208	619	205	5417	107807	107436
C. Bellinzona-Luino. 40 Kilom.								
1. Fahrplanmässige Züge. — <i>Trains réguliers.</i>								
Vom 1. Januar bis 31. Mai . . . <i>Du 1^{er} janvier au 31 mai</i>	16	1200	303	303	—	1806	72240	90880
Vom 1. Juni bis 30. September . . . <i>Du 1^{er} juin au 30 septembre</i>	16	1530	520	260	—	2310	92400	73840
Vom 1. Oktober bis 31. Dezember . . . <i>Du 1^{er} octobre au 31 décembre</i>	16	920	312	156	—	1388	55520	55600
2. Extrazüge — <i>Trains spéciaux</i>		3650 4	1135 —	719 1097	— —	5504 1101	220160 43125	220320 36646
3. Materialzüge — <i>Trains de matériaux</i>		3654 —	1135 —	1816 —	— 53	6605 53	263285 875	256966 456
		3654	1135	1816	53	6658	264160	257422

13. Zugleistungen. *Parcours des trains.*

		Zugskilometer <i>Kilomètres-trains</i>		Achsenkilometer <i>Kilomètres-essieux</i>		Bruttotonnenkilometer <i>Kilomètres-tonnes (poids brut)</i>		Nettotonnenkilometer <i>Kilom.-tonnes (poids net)</i>	
		1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
Januar	<i>Janvier</i>	262218	257487	7628242	7401619	50571253	48593094	11738649	11636082
Februar	<i>Février</i>	232681	235032	6673502	6356015	43537882	41742402	11248822	10210184
März	<i>Mars</i>	267247	275681	7917603	8253204	52974847	54636570	13106907	14272806
April	<i>Avril</i>	277042	271941	8646271	8127692	59691999	53810725	13922191	12646647
Mai	<i>Mai</i>	277648	278765	8709907	8621174	57550874	56157783	12870257	13597338
Juni	<i>Juin</i>	258736	260172	8091174	8304801	53881688	55068903	12945076	12784449
Juli	<i>Juillet</i>	273845	263147	8825541	8327053	58370943	54669386	13358517	12027385
August	<i>Août</i>	263686	262275	8356035	8191327	54156684	53508664	11807250	12517167
September	<i>Sept.</i>	279372	265948	9210014	8712475	62456716	57233975	14354207	13236797
Oktober	<i>Octobre</i>	299866	292059	9640365	9478213	64686016	63161993	18485629	17114846
November	<i>Nov.</i>	285827	269597	9308480	8406349	62220102	55142717	15234080	14493296
Dezember	<i>Déc.</i>	289381	269708	9222408	8343670	61336776	53055428	14572364	12300370
Total		3267549	3201812	102229542	98516592	681435780	646781640	163643949	156837367
Ferner auf der Strecke „Schweizer-grenze“ bis Luino vom 1. Januar bis 31. Dezember <i>Sur le parcours frontière suisse-Luino du 1^{er} janv. au 31 décembre</i>		98670	96510	2844151	2786236	18188633	17861440	—	—
Gesamttotal - Total général		3366219	3298322	105073693	101302828	699624413	664643080	163643949	156837367

Hievon fallen auf die Materialzüge: — *Dont pour les trains de matériaux:*

		1902:	1901:
Zugskilometer	— <i>kilomètres-trains</i>	19,893	28,603
Achsenkilometer	— <i>kilomètres-essieux</i>	240,127	342,151
Bruttotonnenkilometer	— <i>kilomètres-tonnes (poids brut)</i>	308,423	237,289

Nach Abzug der Leistungen für die Materialzüge und auf der Strecke „Schweizer-Grenze“ bis Luino verbleiben demnach für die fahrplanmässigen und Extra-Züge auf der eigenen Linie

Déduction faite du mouvement des trains de matériaux et de celui sur le tronçon frontière suisse-Luino, il reste donc pour les trains réguliers et spéciaux sur nos propres lignes:

		1902:	1901:
Zugskilometer	— <i>kilomètres-trains</i>	3,247,656	3,173,209
Achsenkilometer	— <i>kilomètres-essieux</i>	101,989,415	98,174,441
Bruttotonnenkilometer	— <i>kilom.-tonnes (poids brut)</i>	681,127,357	646,544,351
Nettotonnenkilometer	— <i>kilom.-tonnes (poids net)</i>	163,643,949	156,837,367

14. Bestand des Lokomotivparkes Ende 1902.
Parc des locomotives fin 1902.

Serie Séries	Dienstkatégorie — Catégories	Vom Jahr De l'année	N ^o	Anzahl Nombre	Triebachsen Essieux mo- teurs
E ²	Vierkuppler-Tenderlok. für gemischte Züge auf der Talbahn u. für Rangierdienst <i>Locomotives-tender à 4 roues couplées, pour trains mixtes en plaine et service de manœuvre</i>	1874 1883	1—4 5—6	4 2	8 4
E ³	Sechskuppler-Tenderlok. für gemischte Züge auf der Talbahn u. f. Rangierdienst <i>Locomotives-tender à 6 roues couplées, pour trains mixtes en plaine et service de man.</i>	1897 1898 1901	301—304 305—306 307—312	4 2 6	12 6 18
F ³	Sechskuppler-Tenderlokomotive für Rangierdienst <i>Locomotive-tender à 6 roues couplées, pour service de manœuvre</i>	1882	13	1	3
F ²	Vierkuppler-Tenderlokomotive für Rangierdienst <i>Locomotive-tender à 4 roues couplées, pour service de manœuvre</i>	1882	14	1	2
A ² T	Vierkuppler-Lokomotiven mit Schlepptender für Schnell- und Personenzüge auf der Talbahn <i>Locomotives à 4 roues couplées et tender séparé, pour express et omnibus en plaine</i>	1883 1874	18—20 22—24	3 3	6 6
A ²	Vierkuppler-Tenderlokomotiven für Schnell- und Personenzüge auf der Talbahn <i>Locomotives-tender à 4 roues couplées, pour express et omnibus en plaine</i>	1882 1890	25—30 31—33	6 3	12 6
A ²	Vierkuppler-Tenderlokomotive für Schnell- und Personenzüge auf der Talbahn <i>Locomotive-tender à 4 roues couplées, pour express et omnibus en plaine</i>	1882	1000	1	2
A ³ T	Sechskuppler-Lokomotive mit Schlepptender für Tal- und Bergbahn-Schnell- züge; 3 zylindrige Compoundlokomotive <i>Locomotive à 6 roues couplées et tender séparé, pour express en plaine et montagne; locomotive-compound à 3 cylindres</i>	1894	201	1	3
A ³ T	Sechskuppler-Lokomotiven mit Schlepptender für Tal- und Bergbahn-Schnell- züge; 4 zylindrige Compoundlokomotiven <i>Locomotives à 6 roues couplées et tender séparé, pour express en plaine et montagne; locomotives-compound à 4 cylindres</i>	1894 1897 1898 1902	202 203—210 211—220 221—224	1 8 10 4	3 24 30 12
C ³ T	Sechskuppler-Lokomotiven mit Schlepptender für Talbahn-Güterzüge und Berg- bahn-Personenzüge <i>Locomotives à 6 roues couplées et tender séparé, pour trains de marchand. en plaine et de voyageurs en montagne</i>	1874 1882 1890 1891 1893 1894 1895	41—46 51—66 67—69 70—71 72—76 77—78 79—83	6 16 3 2 5 2 5	18 48 9 6 15 6 15
B ³	Sechskuppler-Tenderlokom. für Talbahn-Güterzüge und Bergbahn-Personenzüge <i>Locomotives-tender à 6 roues couplées, pour trains de marchandises en plaine et de voyageurs en montagne</i>	1882 1883	181—188 189—192	8 4	24 12
D ⁴ T	Achtkuppler-Lokomotiven mit Schlepptender für Bergbahn-Güterzüge . . . <i>Locomotives à 8 roues couplées et tender séparé, pour trains de marchandises en montagne</i>	1882 1883 1886 1890 1895 1902	101—115 116—123 124—127 128—131 132—136 141—145	15 8 4 4 5 5	60 32 16 16 20 20
D ⁶	Zwölkuppler-Duplex-Compound-Lokomotive für Bergbahn Güterzüge . . . <i>Locomotive duplex-compound à 12 roues couplées, pour trains de marchand. en montagne</i>	1891	151	1	6
TOTAL				1 53	480

Mit der Westinghouse-Bremse sind versehen: 6 E², 12 E³, 6 A²T, 9 A², 24 A³T, 39 C³T-, 12 B³ und 10 D⁴T-Lokomotiven. Mit der Einrichtung zur Beheizung der Züge mit Dampf sind versehen: 6 E², 12 E³-, 6 A²T-, 10 A², 24 A³T-, 39 C³T-, 12 B³ und 10 D⁴T-Lokomotiven.

Le frein Westinghouse est adapté à 6 locomotives E², 12 E³, 6 A²T, 9 A², 24 A³T, 39 C³T, 12 B³ et 10 D⁴T. L'appareil pour le chauffage des trains par la vapeur est adapté à 6 locomotives E², 12 E³, 6 A²T, 10 A², 24 A³T, 39 C³T, 12 B³ et 10 D⁴T.

15. Lokomotiv-Leistungen
Parcours des locomotives,

a) Serienweise.

Serien Séries	Nummer Numéros	Anzahl Nombre	Anheizungen — Allumages	Lokomotiv-Kilomètres-													
				Reservendienst Service de réserve	Rangierdienst Service de manœuvre	Auf der eigenen Bahn — Sur le réseau du											
						Schnell- und Personenzüge Express et omnibus	Vorspann bei Schnell- und Personenzügen Double traction d'express et omnibus	Schiebedienst bei Schnell-u. Personenzügen Refoulement des express et omnibus.	Gemischte und Güterzüge Trains mixtes et de marchandises.	Vorspann bei Gemischten und Güterzügen Double traction des trains mixtes et de marchandises	Schiebedienst bei Gemischten und Güterzügen Refoulement des trains mixtes et de marchandises	Materialzüge Trains de matériaux	Schneepflugfahrten Chasse-neige	Leerfahrten Haut-le-pied	Hilfszüge Trains de secours	Kalte Fahrten Machin. non allumées	
der Lokomotiven des locomotives			Std. Heures	Std. Heures													
E ²	1-6	6	1099	458	6103	91810	165	—	12978	990	—	410	—	2701	21	—	
E ³	301-312	12	1659	363	49417	14617	666	—	1418	4175	55	2462	—	339	—	—	
F ³	13	1	28	5	2499	—	—	—	—	978	—	—	—	32	—	—	
F ²	14	1	56	441	4108	—	—	—	—	74	—	—	—	—	—	—	
A ² T *	18-20	3	617	299	103	77750	87	—	55	—	—	—	—	86	—	—	
A ²	25-33	9	1795	1032	334	192347	6823	—	32893	320	—	17	—	2232	—	—	
A ²	1000	1	26	297	2753	—	—	—	46	103	—	—	—	18	—	—	
A ³ T	201-224	23,17	2777	2533	100	894657	144126	—	9366	17187	66	—	40	59285	37	636	
C ³ T alt. anc.	41-46	6	1297	843	923	33	298	—	122420	1690	22	7	—	104	—	16	
C ³ T neu. nou.	51-83	33	5476	6529	2047	627690	72154	29	280761	27300	2631	116	85	39399	—	—	
B ³	181-192	12	1664	6381	706	37662	68147	40	56715	35682	8725	1970	77	32847	109	—	
D ⁴ T	101-136 141-145	40,74	4732	6807	2087	5962	11868	265	762891	99135	197064	2235	2130	162566	14	274	
D ⁶	151	1	180	9	15	—	—	—	25449	179	33	546	—	247	—	—	
G.-B.-Lokomotiven Locomot. du Gothard			148,91	21406	25997	71195	1942528	304334	334	1304992	187813	208596	7763	2332	299856	181	926
Lokom.fremder Bahnen Locomot. étrangères			—	—	—	—	—	—	136	91	—	—	—	103	—	—	
Total			148,91	21406	25997	71195	1942528	304334	334	1305128	187904	208596	7763	2332	299959	181	926

b) Monatweise.

Januar	Janvier.	143,10	1653	2521	5945	156928	14105	—	103899	13647	17274	423	398	22976	—	196
Februar	Février.	145,89	1578	2233	5302	142068	16240	—	89110	9752	13857	847	374	21509	—	158
März	Mars . .	147,90	1720	2316	5767	166461	24859	—	96079	12689	14000	137	615	26542	—	196
April	Avril . .	150	1729	2187	5742	173670	35052	—	101337	14884	15785	284	49	27121	6	167
Mai	Mai . . .	150	1932	2492	5899	175731	34800	40	100627	14961	15780	280	—	25809	—	36
Juni	Juin . . .	150	1908	2222	5771	159107	24881	—	98350	13756	16208	487	118	23790	—	109
Juli	Juillet . .	150	1676	1967	6037	164615	27238	—	107886	16272	17809	2199	—	23831	78	19
August	Août . . .	150	1803	2021	5913	166257	28988	29	96296	13983	14803	407	—	23697	—	29
September	Sept. . .	150	1919	1900	5973	161817	30609	236	116441	17725	19382	278	—	25603	24	—
Oktober	Octobre.	150	1875	2170	6551	158181	22820	29	140585	21514	21340	566	114	26197	73	16
November	Nov. . .	150	1823	1973	6232	157029	23185	—	127488	18985	20827	963	158	26275	—	—
Dezember	Déc. . .	150	1790	1995	6063	160664	21557	—	127030	19736	21531	892	506	26609	—	—
Total		148,91	21406	25997	71195	1942528	304334	334	1305128	187904	208596	7763	2332	299959	181	926
Ab: Leistungen fremder Lokomotiven Moins: parcours des locomotives étrangères		—	—	—	—	—	—	—	136	91	—	—	—	103	—	—
G.-B.-Lokomotiven Locomotives du Gothard		148,91	21406	25997	71195	1942528	304334	334	1304992	187813	208596	7763	2332	299856	181	926

*Die Lokomotiven A² T Nr. 22-24 sind zeitweise ausser Betrieb gesetzt.
Les locomotives A² T nos 22 à 24 chôment de temps à autre.

serien- und monatweise.
par séries et par mois.

a) Par séries.															
kilometer locomotives								Gesamttotal Total général	Durchschnittlich auf eine Lokomotive per Jahr gerechnet Moyenne par loc. p. une année	Maximum d. durchlaufenen Kilometer einer Lokomotive jeder Serie		Wagenachsen-kilometer Kilomètres essieux de voitures et wagons		Bruttotonnen-kilometer Kilomètres-tonnes (poids brut)	
Rangierdienst Service de manœuvre	Total	Schnell- u. Personenzüge Express et omnibus	Gemischte u. Güterzüge Trains mixtes et de marchandises	Vorspann Double traction	Leertfahrten Haut-le-pied	Schneepflugfahrten Chasse-neige	Total			Nos	Km.	Im ganzen En tout	Auf 1 Kilometer kommen Par kilom.-locomotive	Im ganzen En tout	Auf 1 Kilometer kommen Par kilom.-locomotive
36618	145693	—	—	—	—	—	—	145693	24282	3	37081			10383789	71,97
296502	320234	3015	—	—	—	—	3015	323249	26937	301	31899			2021250	6,25
14994	16004	—	—	—	—	—	—	16004	16004	13	16004			109514	6,84
24648	24722	—	—	—	—	—	—	24722	24722	14	24722			6255	0,25
618	78596	46650	—	—	—	—	46650	125246	11749	20	45220			10487065	83,73
2004	236636	4665	—	—	—	—	4665	241301	26811	29	33290			24716691	102,43
16518	16685	—	—	—	—	—	—	16685	16685	1000	16685			26492	1,59
600	1126000	—	—	—	—	—	—	1126000	48597	210	60167			170604611	151,51
5538	130128	—	30390	90	15	—	30495	160623	26771	41	33370			49775866	309,89
12282	1062447	—	9285	15	30	30	9360	1071807	32479	65	51055			159564210	148,87
4236	246210	465	4095	150	30	—	4740	250950	20912	190	29379			31550660	125,73
12522	1256926	—	—	—	—	—	—	1256926	30852	113	40271			233750419	185,97
90	26544	—	—	—	—	—	—	26544	26544	151	26544			6576041	247,74
427170	4686825	54795	43770	255	75	30	98925	4785750	32139					699572863	146,18
—	330	—	—	—	—	—	—	330	—					51550	—
427170	4687155	54795	43770	255	75	30	98925	4786080	32140					699624413	146,18
b) Par mois.															
35670	365516	4650	4590	—	—	—	9240	374756				7836336	21,07	52310803	139,59
31812	325727	4200	3000	—	30	—	7230	332957				6867973	20,63	44783827	134,50
34602	376180	4650	2925	—	15	—	7590	383770				8122456	21,16	54304837	141,51
34452	402807	4500	2790	—	—	—	7290	410097				8845697	21,59	60990847	148,71
35394	403458	4650	2820	—	—	—	7470	410928				8910765	21,68	58856609	143,23
34626	371432	4500	2880	—	30	—	7410	378842				8296274	21,00	55254233	145,85
36222	396169	4650	3120	—	—	—	7770	403939				9045421	22,39	59810103	148,07
35478	379967	4680	2610	60	—	—	7350	387317				8545772	22,06	55372089	142,96
35838	407953	4515	4080	15	—	—	8610	416563				9462539	22,71	64080061	153,83
39306	430741	4650	4755	—	—	—	9405	440146				9916516	22,53	66510886	151,11
37392	412302	4500	4860	—	—	30	9390	421692				9612894	22,80	63956002	151,66
36378	414903	4650	5340	180	—	—	10170	425073				9551050	22,47	63394116	149,14
427170	4687155	54795	43770	255	75	30	98925	4786080				105073693	21,96	699624413	146,18
—	330	—	—	—	—	—	—	330				—	—	51550	—
427170	4686825	54795	43770	255	75	30	98925	4785750				105073693	21,96	699572863	146,18

16. Durchschnittliche Leistungen der Lokomotiven.

Moyennes de service des locomotives.

Serie Séries	Zahl der vorhandenen Lokomotiven Nombre des locomotives	Dienststage — Chiffre de journées						Dienstleistung der Lokomotiven in % Prestations en % des locomotives						Durchschnittliche effektive Dienststage einer Lokomotive im Fahrdienst inkl. Rangierdienst Moyenne d. journées effectives de service d'une locomotive en service des trains, y compris celui de manœuvre	Per Tag u. Lokomotive durchschnittlich zurückgelegte Kilometer inkl. Rangierdienst. Moyenne des kilomètres parcourus par jour et par locomotive, service de manœuvre compris
		im Fahrdienst en service des trains	im Rangierdienst en service de manœuvre	im Reservedienst en service de réserve	ausser Dienst au repos	in Reparatur en réparation	Total	im Fahrdienst en service des trains	im Rangierdienst en service de manœuvre	im Reservedienst en service de réserve	ausser Dienst au repos	in Reparatur en réparation	Total		
E ²	6	774	474	21	568	353	2190	35,34	21,64	0,96	25,94	16,12	100	208	66,52
E ³	12	268	2652	20	1070	370	4380	6,12	60,55	0,46	24,43	8,44	100	243	73,80
F ³	1	17	218	1	34	95	365	4,66	59,72	0,28	9,31	26,03	100	235	43,85
F ²	1	1	296	—	63	5	365	0,28	81,09	—	17,26	1,37	100	297	67,73
A ² T*	3	687	9	1	267	131	1095	62,74	0,82	0,09	24,39	11,96	100	232	114,38
A ²	9	1910	9	156	853	357	3285	58,14	0,27	4,75	25,97	10,87	100	213	73,46
A ²	1	3	273	—	29	60	365	0,83	74,79	—	7,94	16,44	100	276	45,71
A ³ T	23,17	4853	—	41	1638	1927	8459	57,37	—	0,48	19,37	22,78	100	209	133,11
C ³ T ^{alt.} anc.	6	1311	14	46	598	221	2190	59,86	0,64	2,10	27,81	10,09	100	221	73,84
C ³ T ^{neu.} nouv.	33	6697	66	455	2736	2091	12045	55,60	0,55	3,78	22,71	17,36	100	205	88,98
B ³	12	2328	6	469	853	724	4380	53,15	0,14	10,71	19,47	16,53	100	195	57,29
D ⁴ T	40,74	7956	2	552	3971	2391	14872	53,49	0,01	3,71	26,70	16,09	100	195	84,52
D ⁶	1	189	—	—	55	121	365	51,78	—	—	15,07	33,15	100	189	72,72
Total	148,91	26994	4019	1762	12735	8846	54356	49,66	7,89	3,24	23,43	16,28	100	209	88,05

*Die Lokomotiven A²T Nr. 22—24 sind zeitweise ausser Betrieb gesetzt. — Les locomotives A²T nos 22 à 24 chôment de temps à autre.

17. Verbrauch und Kosten des Brennmaterials für Lokomotiven.
Quantités et coût des combustibles pour locomotives.

a. Serienweise — <i>Par séries</i>															Durchschnittspreis des Brennmaterials p.Tonn. <i>Prix moyen du combustible par tonne</i>			
Serie — <i>Séries</i>		Holz — <i>Bois</i>			Briquettes			Steinkohlen — <i>Houille</i>			T o t a l *			Per Lokomotivkilometer <i>Par kilomètre-locomotive</i>		Jahr <i>Année</i>	Betrag - <i>Prix</i>	
		m ³	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	C.		Fr.	C.
E ²		11,83	115	50	14300	426	15	1,350,950	36,532	80	1,367,616	37,074	45	9,39	25,45	1882	36	47
E ^o		17,54	171	85	—	—	—	3,414,100	92,276	90	3,417,608	92,448	75	10,57	28,60	1883	32	79
F ³		1,46	14	60	—	—	—	129,100	3,547	50	129,392	3,562	10	8,08	22,26	1884	26	75
F ²		5,33	52	05	—	—	—	144,250	3,882	20	145,316	3,934	25	5,88	15,91	1885	25	—
A ² T		6,32	61	35	—	—	—	1,203,900	32,508	05	1,205,164	32,569	40	9,62	26,04	1886	24	98
A ² 25-33		8,76	85	10	—	—	—	2,915,900	78,777	35	2,917,652	78,862	45	12,09	32,68	1887	25	30
A ² 1000		5,00	48	75	—	—	—	136,250	3,677	55	137,250	3,726	30	8,23	22,33	1888	24	21
A ³ T		49,82	486	30	17,794,550	533,454	05	61,400	1,698	65	17,865,914	535,639	—	15,87	47,57	1889	23	94
C ³ T alt - anc.		24,90	242	85	—	—	—	2,832,900	76,777	05	2,837,880	77,019	90	17,67	47,95	1890	26	88
C ³ T neu - nouv.		95,85	930	30	4,920,400	146,803	25	11,357,400	311,689	85	16,296,870	459,423	40	15,20	42,86	1891	29	56
B ³		35,94	350	95	1,527,400	45,699	10	2,841,400	77,635	20	4,375,988	123,685	25	17,44	49,29	1892	29	29
D ⁴ T		143,95	1403	15	16,700	503	35	25,401,000	684,582	55	25,446,490	686,489	05	20,24	54,62	1893**	26	56
D ⁶		4,80	46	25	1,000	29	80	463,300	12,271	35	465,260	12,347	40	17,53	46,52	1894	24	92
Total		411,00	4009	—	24,274,350	726,915	70	52,251,850	1,415,857	—	76,608,400	2,146,781	70	16,01	44,86	1895	23	77
															1896	23	20	
															1897	23	71	
															1898	23	99	
															1899	24	56	
															1900	26	46	
															1901	28	59	
															1902	28	02	
b. Monatweise — <i>Par mois</i>																		
Januar	<i>Janvier</i>	37,00	370	—	1,296,300	39,407	50	4,829,050	135,696	30	6,132,750	175,473	80	16,36	46,82			
Februar	<i>Février</i>	33,00	330	—	1,243,200	37,793	30	4,056,500	113,987	65	5,306,300	152,110	95	15,94	45,68			
März	<i>Mars</i>	35,00	350	—	1,600,600	48,658	25	4,522,400	127,079	45	6,130,000	176,087	70	15,97	45,88			
April	<i>Avril</i>	34,00	340	—	1,850,750	55,522	50	4,708,000	132,294	80	6,565,550	188,157	30	16,02	45,92			
Mai	<i>Mai</i>	39,00	390	—	1,909,100	57,273	—	4,792,000	134,655	20	6,708,900	192,318	20	16,33	46,80			
Juni	<i>Juin</i>	33,00	330	—	1,519,800	45,594	—	4,382,000	123,134	20	5,908,400	169,058	20	15,59	44,62			
Juli	<i>Juillet</i>	34,00	340	—	2,409,100	71,791	20	3,678,200	95,633	20	6,094,100	167,764	40	15,09	41,53			
August	<i>Août</i>	34,00	340	—	2,516,300	74,985	75	3,301,600	85,841	60	5,824,700	161,167	35	15,04	41,61			
September	<i>Septemb.</i>	31,00	310	—	2,514,000	74,917	20	3,998,600	103,963	60	6,518,800	179,190	80	15,65	43,02			
Oktober	<i>Octobre</i>	33,00	297	—	2,394,800	71,365	05	4,791,500	124,579	—	7,192,900	196,241	05	16,34	44,58			
November	<i>Novembre</i>	35,00	315	—	2,464,100	73,430	20	4,519,300	117,501	80	6,990,400	191,247	—	16,58	45,35			
Dezember	<i>Décembre</i>	33,00	297	—	2,556,300	76,177	75	4,672,700	121,490	20	7,235,600	197,964	95	17,02	46,57			
Total		411,00	4009	—	24,274,350	726,915	70	52,251,850	1,415,857	—	76,608,400	2,146,781	70	16,01	44,86			

* Totalgewicht inkl. Holz, welches pro m³ zu 200 Kgr. Kohlen gerechnet wird.

** Vom 1. Mai 1893 an sind die Dienstkohlen auf der eigenen Bahn frachtfrei befördert worden.

*) *Poids total y compris le bois, dont 1 m³ équivalent à 200 kg. de charbon.*

**) *Debut le 1^{er} mai 1893, le transport des charbons de service sur le réseau du Gothard s'effectue en franchise.*

* Totalgewicht inkl. Holz, welches pro m³ zu 200 Kgr. Kohlen gerechnet wird.

** Vom 1. Mai 1893 an sind die Dienstkohlen auf der eigenen Bahn frachtfrei befördert worden.

*) *Poids total y compris le bois, dont 1 m³ équivaut à 200 kg. de charbon.*

**) *Depuis le 1er mai 1893, le transport des charbons de service sur le réseau du Gothard s'effectue en franchise.*

18. Verbrauch und Kosten des Quantités et coût des graisses

a. Serienweise — <i>Par séries</i>													
Serie — <i>Séries</i>		Maschinenfett <i>Graisse à machines</i>			Talg — <i>Suif</i>			Mineralöl* <i>Huile minérale</i>			Cylinderöl* <i>Huile à cylindres</i>		
		Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.
E ²		1,00	—	90	1,00	—	85	2391	561	95	1927	462	30
E ³		6,00	5	40	17,50	14	—	8796	2047	05	7451	1760	90
F ³		—	—	—	2,00	1	60	261	57	30	249	55	60
F ²		—	—	—	—	—	—	529	118	05	542	121	75
A ² T		3,00	2	70	1,00	—	80	3289	754	50	1557	367	35
A ² 25-33		8,50	7	65	14,00	10	80	9394	2166	40	5098	1198	30
A ² 1000		—	—	—	1,00	—	70	398	94	10	368	86	95
A ³ T		28,00	25	20	61,50	48	05	92426	21209	80	34190	8012	70
C ³ T alt - anc.		3,50	2	70	6,00	4	50	5710	1334	55	2987	714	40
C ³ T neu - nouv.		32,50	29	25	167,00	131	10	41581	9592	85	22215	5256	—
B ³		8,00	7	20	9,00	6	95	13727	3187	70	6951	1659	20
D ⁴ T		50,50	45	45	161,00	125	15	76526	17885	10	28187	6742	80
D ⁶		—	—	—	—	—	—	2112	482	65	911	215	95
Total		140,50	126	45	441,00	344	50	257140	59492	—	112633	26654	20

b. Monatweise — <i>Par mois</i>													
Januar	<i>Janvier</i>	8,50	7	65	31,00	21	70	16000	4346	95	8816	2395	15
Februar	<i>Février</i>	7,50	6	75	33,00	23	10	14634	3897	75	7864	2094	60
März	<i>Mars</i>	11,00	9	90	51,50	36	05	18712	4625	50	9219	2278	85
April	<i>Avril</i>	15,00	13	50	36,00	28	80	24279	5219	—	9980	2145	30
Mai	<i>Mai</i>	17,50	15	75	29,00	23	20	24067	5264	75	9746	2131	95
Juni	<i>Juin</i>	12,00	10	80	37,00	29	60	25112	5030	90	8926	1788	25
Juli	<i>Juillet</i>	14,50	13	05	37,00	29	60	28295	5403	55	9684	1849	35
August	<i>Août</i>	12,50	11	25	40,00	32	—	25013	5077	85	9415	1911	30
September	<i>Septembre</i>	9,50	8	55	37,00	29	60	23991	5292	10	10017	2209	65
Oktober	<i>Octobre</i>	10,00	9	—	36,50	30	30	22367	5459	10	10098	2464	60
November	<i>Novembre</i>	13,50	12	15	44,00	36	50	18312	5013	—	9481	2595	45
Dezember	<i>Décembre</i>	9,00	8	10	29,00	24	05	16358	4861	55	9387	2789	75
Total		140,50	126	45	441,00	344	50	257140	59492	—	112633	26654	20

* Die Lokomotivschmieröle werden von der Vacuum Oil Company, gegen Pauschal-Vergütung geliefert.

* Les huiles pour locomotives sont fournies à forfait par la Vacuum Oil Company.

* Die Lokomotivschmieröle werden von der Vacuum Oil Company gegen Pauschal-Vergütung geliefert.

* Les huiles pour locomotives sont fournies à forfait par la Vacuum Oil Company.

Schmiermaterials für Lokomotiven.
et huiles pour locomotives.

a. Serienweise — <i>Par séries</i>											Durchschnittspreis des Schmiermaterials per Kg. <i>Prix moyen des graisses et huiles par kg.</i>	
Osmolinöl <i>Huile d'osmoline</i>			Diverses <i>Graisses diverses</i>			Total			Per Lokomotivkilometer <i>Par kilomètre-locomotive</i>		Jahr <i>Année</i>	Betrag <i>Prix</i>
Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Gr.	C.		C.
1,70	2	25	—	—	—	4321,70	1028	25	29,66	0,71	1882	86,00
4,50	5	85	—	—	—	16275,00	3833	20	50,35	1,19	1883	87,35
—	—	—	—	—	—	512,00	114	50	31,99	0,71	1884	83,14
—	—	—	—	—	—	1071,00	239	80	43,32	0,97	1885	77,26
0,20	—	25	—	—	—	4850,20	1125	60	38,73	0,90	1886	64,54
3,20	4	15	—	—	—	14517,70	3387	30	60,16	1,10	1887	56,32
—	—	—	—	—	—	767,00	181	75	45,97	1,09	1888	49,37
18,50	24	05	1,00	—	85	126725,00	29320	65	112,54	2,60	1889	42,34
0,70	—	90	—	—	—	8706,70	2057	05	54,21	1,28	1890	40,53
13,50	17	55	—	—	—	64009,00	15026	75	59,72	1,40	1891	38,01
4,70	6	10	—	—	—	20699,70	4867	15	82,49	1,94	1892	40,44
11,00	14	30	—	—	—	104935,50	24812	80	83,49	1,97	1893	37,00
—	—	—	—	—	—	3023,00	698	60	113,88	2,63	1894	34,59
58,00	75	40	1,00	—	85	370413,50	86693	40	77,40	1,81	1895	33,00
b. Monatweise — <i>Par mois</i>											1896	32,62
2,00	2	60	—	—	—	24857,50	6774	05	66,23	1,81	1897	31,98
5,00	6	50	—	—	—	22543,50	6028	70	67,71	1,81	1898	30,40
2,00	2	60	—	—	—	27995,50	6952	90	72,95	1,81	1899	27,46
5,00	6	50	—	—	—	34315,00	7413	10	83,74	1,81	1900	26,28
5,00	6	50	—	—	—	33864,50	7442	15	82,41	1,81	1901	23,57
5,00	6	50	—	—	—	34092,00	6866	05	89,99	1,81	1902	23,40
8,00	10	40	—	—	—	38038,50	7305	95	94,17	1,81		
4,00	5	20	—	—	—	34484,50	7037	60	89,03	1,82		
5,00	6	50	—	—	—	34059,50	7546	40	81,76	1,81		
5,00	6	50	1,00	—	85	32517,50	7970	35	73,88	1,81		
7,00	9	10	—	—	—	27857,50	7666	20	66,06	1,82		
5,00	6	50	—	—	—	25788,00	7689	95	60,67	1,81		
58,00	75	40	1,00	—	85	370413,50	86693	93	77,40	1,81		

19. Leistungen, Brenn- und Schmiermaterialverbrauch und Reparaturkosten der Lokomotiven 1893-1902.

Parcours, consommation de matières et frais de réparation des locomotives de 1893 à 1902.

Jahr <i>Exercices</i>	Leistungen — <i>Parcours</i>			Materialkonsum — <i>Consommation de matières</i>						Reparaturkosten <i>Frais de réparation</i>	
	Lokom.-Kilom. <i>Kilom.-locom.</i>	Wagenaachsen-Kilom. <i>Kilom.-essieux de voit. et wag.</i>	Brutto-Tonnen-Kilom. <i>Kilom.-tonnes (poids brut)</i>	Brennmaterial <i>Combustibles</i>			Schmiermaterial <i>Graisses et huiles</i>			Total	
				Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Fr.	C.
1893	3,527,947	78,736,802	475,869,477	48,166,950	1,294,678	10	169,801.45	65,394	43	473,350	58
1894	3,841,383	85,758,990	526,387,072	53,135,650	1,340,632	29	187,195.10	67,633	29	575,025	83
1895	3,874,109	83,664,517	519,708,957	54,611,955	1,323,458	19	197,132.00	68,706	61	586,308	06
1896	3,985,849	86,248,404	539,188,370	57,052,210	1,365,946	40	196,376.50	69,278	56	734,145	58
1897	4,251,320	88,142,029	552,539,322	61,212,750	1,470,390	11	297,536.00	98,603	38	792,145	12
1898	4,522,345	93,047,113	592,017,437	64,251,265	1,557,079	35	362,606.00	116,045	23	763,532	71
1899	4,666,501	99,027,621	636,975,547	68,406,995	1,614,218	78	385,235.00	105,766	80	637,557	01
1900	4,707,934	100,502,676	651,239,633	73,325,680	1,878,536	12	417,069.00	109,668	47	743,186	—
1901	4,674,980	101,302,828	664,643,080	76,093,160	2,118,816	23	401,426.00	94,640	63	688,523	17
1902	4,785,750	105,073,693	699,572,863	76,608,400	2,084,047	06	370,413.50	86,693	40	693,640	81

Aus dieser Tabelle ergeben sich folgende Durchschnittszahlen. Es fallen: — *Moyennes résultant des chiffres ci-dessus:*

Jahr <i>Exercices</i>	Auf 1 Lokomotivkilometer <i>Pour 1 kilomètre-locomotive</i>						Auf 1 Wagenaachsenkilometer <i>Pour 1 kilomètre-essieu de voit. et wag.</i>						Auf 1 Bruttotonnenkilometer <i>Pour 1 kilomètre-tonne (p. b.)</i>					
	Leistungen <i>Parcours</i>		Materialkonsum <i>Consommat. de matières</i>				Leist. <i>Parcours</i>		Materialkonsum <i>Consommat. de matières</i>				Materialkonsum <i>Consommat. de matières</i>		Reparaturkosten <i>Frais de réparation</i>			
	Wg.-Achsen-Km. <i>Kilom.-essieux de voit. et wag.</i>	B. T. K. <i>Kilom.-tonnes (p. b.)</i>	Brennmaterial <i>Combustibles</i>		Schmiermaterial <i>Graisses et huiles</i>		B.-T.-Kilom. <i>Kilom.-tonnes (p. b.)</i>		Brennmaterial <i>Combustibles</i>		Schmiermaterial <i>Graisses et huiles</i>		Brennmaterial <i>Combustibles</i>	Schmiermaterial <i>Graisses et huiles</i>	Reparaturkosten <i>Frais de réparation</i>			
			Kg.	C.	Gr.	C.			Kg.	C.	Gr.	C.						
1893	22,3	134,9	13,65	36,70	48,13	1,85	13,417	6,0	0,612	1,64	2,16	0,083	0,6012	0,101	0,27	0,36	0,014	0,099
1894	22,3	137,0	13,83	34,90	48,73	1,76	14,969	6,1	0,620	1,57	2,18	0,079	0,6705	0,101	0,25	0,36	0,013	0,109
1895	21,6	134,1	14,10	34,16	50,88	1,77	15,134	6,2	0,653	1,58	2,36	0,082	0,7008	0,105	0,25	0,38	0,013	0,113
1896	21,6	135,3	14,31	34,27	49,27	1,74	18,419	6,3	0,661	1,58	2,28	0,080	0,8512	0,106	0,25	0,36	0,013	0,136
1897	20,7	130,0	14,40	34,59	69,99	2,32	18,632	6,3	0,694	1,67	3,38	0,112	0,8987	0,111	0,27	0,54	0,018	0,143
1898	20,6	130,9	14,21	34,43	80,18	2,57	16,884	6,4	0,691	1,67	3,90	0,125	0,8206	0,109	0,26	0,61	0,020	0,129
1899	21,2	136,5	14,66	34,59	82,55	2,27	13,662	6,4	0,691	1,63	3,89	0,107	0,6438	0,107	0,25	0,60	0,017	0,100
1900	21,3	138,3	15,57	39,78	88,58	2,33	15,785	6,5	0,730	1,87	4,15	0,109	0,7395	0,113	0,29	0,64	0,017	0,114
1901	21,7	142,2	16,28	45,32	85,87	2,02	14,728	6,6	0,751	2,09	3,96	0,093	0,6796	0,114	0,32	0,60	0,014	0,104
1902	21,9	146,2	16,01	43,55	77,40	1,81	14,494	6,6	0,729	1,98	3,52	0,082	0,6601	0,109	0,30	0,53	0,012	0,099

20. Bestand des Wagenparkes Ende 1902. Parc des voitures, fourgons et wagons fin 1902.

Serie — Séries	Stückzahl Nombre des voitures	Anzahl der Sitzplätze Chiffre des places	Klasse — Classe	Personenwagen. Voitures.	Sitzplätze nach Klassen Chiffre des places par classe				Eigengewicht in Ton. Poids mort en tonnes		Zahl der Achsen Chiffre des es- sieux
					I.	II.	III.	Total	per Wagen par voiture	Total	
A ^s	2	18	I.	Salonwagen — Salon . . .	36	—	—	36	14,0	28,0	4
A	9	18	I.	Personenwagen — Voitures	162	—	—	162	10,5	94,5	18
A	9	21	I.	" "	189	—	—	189	13,0	455,0	18
A	26	21	I.	" "	546	—	—	546	17,0	102,0	52
A	6	18	I.	" "	108	—	—	108	33,0	330,0	12
A ⁴	10	36	I.	" "	360	—	—	360	35,0	140,0	40
A ⁴	4	36	I.	" "	144	—	—	144	34,0	140,0	16
A ^B	20	6	I.	" "	120	—	—	120	10,5	231,0	40
		24	II.	" "	—	480	—	480			
A ^B	2	8	I.	" "	16	—	—	16	13,5	94,5	4
		24	II.	" "	—	48	—	48			
A ^B	7	9	I.	" "	63	—	—	63	33,0	165,0	14
		16	II.	" "	—	112	—	112			
A ^{B4}	5	10	I.	" "	50	—	—	50	34,0	340,0	20
		30	II.	" "	—	150	—	150			
A ^{B4}	10	10	I.	" "	100	280	—	380	10,0	140,0	28
		28	II.	" "	—	—	—	—			
B	14	32*	II.	" "	—	424	—	424	10,5	10,5	2
B	1	36	II.	" "	—	36	—	36	13,0	442,0	68
B	34	32	II.	" "	—	1088	—	1088	33,0	165,0	20
B ⁴	5	48	II.	" "	—	240	—	240	10,0	40,0	8
BCF	4	6	II.	" "	—	24	—	24			
		26	III.	" (mit Gepäckraum) (avec réduit p. bagages)	—	—	104	104	9,5	351,5	74
C	37	40*	III.	" "	—	—	1432	1432	11,0	264,0	48
C	24	48	III.	" "	—	—	1152	1152	16,5	198,0	48
C ⁴	12	72	III.	" "	—	—	864	864	25,5	255,0	40
C ⁴	10	80	III.	" "	—	—	800	800	29,0	348,0	48
C ⁴	12	84	III.	" "	—	—	1008	1008	29,1	145,5	20
C ⁴	5	84	III.	" "	—	—	420	420	8,5	8,5	2
D	1	9	II.	Krankenwagen — Pour le transport des malades	—	9	—	9			
Total	269			Personenwagen — Voitures	1894	2891	5780	10565	16,16	4348,0	684

Mit der Westinghousebremse sind versehen: alle Personenwagen mit Ausnahme von 1 D Wagen.

" " Westinghouseleitung ist versehen: 1 D-Wagen.

" " Hardybremsleitung sind versehen: 2 A^s-Wagen.

" " Dampfheizungseinrichtung sind versehen: alle Personenwagen mit Ausnahme von 1 D Wagen.

" " Dampfheizungsleitung ist versehen: 1 D-Wagen.

*) Wegen eingesetzten Öfen haben 6 B- und 12 C-Wagen je 4 Sitzplätze weniger.

Sont munies du frein Westinghouse: toutes les voitures sauf 1 voiture D.

Est munie de la conduite du frein Westinghouse: 1 voiture D.

Sont munies de la conduite du frein Hardy: 2 voitures A^s,

de l'appareil de chauffage par la vapeur: toutes les voitures sauf 1 voiture D,
de la conduite de chauffage par la vapeur: 1 voiture D.

*) 6 voitures B et 12 C ont chacune 4 places de moins, occupées par des poêles.

Serie - Séries	Stückzahl Nombre des wagons	Gepäckwagen. <i>Fourgons.</i>	Ladegewicht in Tonnen <i>Tonnage</i>		Eigengewicht in Ton. <i>Poids mort en tonnes</i>		Zahl der Achsen <i>Chiffre des essieux</i>
			per Wagen <i>t. par wagon</i>	Total	per Wagen <i>par wagon</i>	Total	
F	11	Gepäckwagen — <i>Fourgons</i>	6	66	9,50	104,50	22
F	5	" "	6	30	8,50	42,50	10
F	20	" "	6	120	10,50	210,00	40
F	6	" "	6	36	13,8	82,80	12
F ^{Z4}	3	" (mit Postabteilung) (avec compart. postal)	15	45	30,7	92,10	12
"	3	" "	15	45	32,25	96,75	12
Total	48	Gepäckwagen — <i>Fourgons</i>	7,1	342	13,10	628,65	108
Güterwagen. <i>Wagons.</i>							
G	20	{ gedeckte Güter- und Viehwagen <i>wagons couverts à marchandises et bestiaux</i>	10,00	200,00	7,45	149,00	40
G ^{R1}	150		12,50	1875,00	9,00	1350,00	300
G ^{R1}	223		12,50	2787,50	9,20	2051,60	446
G ^{RC1}	5	{ gedeckte Sammelgüterwagen <i>wagons couverts à groupages</i>	12,50	62,50	9,50	47,50	10
	21		12,50	262,50	9,20	193,20	42
	16		12,50	200,00	9,50	152,00	32
K	217	{ gedeckte Güter- und Viehwagen <i>wagons couverts à marchandises et bestiaux</i>	10,00	2170,00	7,20	1562,40	434
K ^C	71		10,00	710,00	6,35	450,85	142
L ¹	45	{ offene Güterwagen <i>wagons découverts à marchandises</i>	12,50	562,50	5,70	256,50	90
	104		12,50	1300,00	5,90	613,60	208
L ^{F2}	200	{ Kohlenwagen, eiserne <i>wagons à charbon, en fer</i>	15,00	3000,00	7,10	1420,00	400
	40		15,00	600,00	7,00	280,00	80
L ^{F1}	11		15,00	165,00	6,50	71,50	22
L ^{F1}	150		12,50	1875,00	6,75	1012,50	300
L ^F	99		10,00	990,00	6,50	643,50	198
M ²	18		15,00	270,00	5,90	106,20	36
	28	{ Steintransportwagen <i>wagons pour le transport de pierres</i>	15,00	420,00	6,00	168,00	56
	14		15,00	210,00	6,20	86,80	28
	20		15,00	300,00	6,50	130,00	40
M ¹	4		12,50	50,00	5,15	20,60	8
M ^{R2}	46	{ Schienentransportwagen <i>wagons pour le transport des rails</i>	15,00	690,00	7,10	326,60	92
	200		15,00	3000,00	7,50	1500,00	400
M ^{R1}	5	{ Langholzwagen <i>wagons pour le transport de longs bois</i>	12,50	62,50	7,20	36,00	10
N	8		12,50	100,00	4,30	34,40	16
	12	{ Geflügeltransportwagen <i>wagons à volailles</i>	12,50	150,00	4,80	57,60	24
O ^G	6		10,00	60,00	8,00	48,00	12
O ^G	¹⁾ 3	{ Bierwagen <i>wagons à bière</i>	10,00	30,00	7,10	21,30	6
	²⁾ 2		10,00	20,00	9,50	19,00	4
O ^{G1}	²⁾ 4		12,00	48,00	9,70	38,80	8
	³⁾ 2		12,00	25,00	11,20	22,40	4
O	⁴⁾ 6	{ Petrolwagen <i>wagons à pétrole</i>	10,00	60,00	8,12	8,12	12
	11		10,00	110,00	7,70	7,70	12
Total	1761	Güterwagen — <i>Wagons</i>	12,59	22365,50	7,42	13016,27	3522
	1809	Transport — <i>A reporter</i>		22707,50		13644,92	3630

Serie - Séries	Stückzahl Nombre des wagons		Ladegewicht in Tonnen Tonnage		Eigengewicht in Ton. Poids mort en tonnes		Zahl der Achsen Chiffre des es- sieux
			per Wagen t. par wagon	Total	per Wagen par wagon	Total	
	1809	Transport — Report		22707,50		13644,92	3630
		Wagen für Dienstzwecke. Wagons affectés à divers services.					
S	10	{ Stationswagen wagons pour le service des gares }	10,00	100,00	4,45	44,50	20
S	52	{ Kiestransportwagen wagons à gravier }	10,00	520,00	4,45	231,40	104
S	2	{ Wagen zu Werkstättezwecken wagons pour le service des ateliers }	10,00	20,00	4,45	8,90	4
OK	3	{ Hilfswagen wagons de secours }	12,50	37,50	8,70	26,10	6
OG	1	{ Brückenrevisionswagen wagon pour l'inspection des ponts }	12,50	12,50	9,64	9,64	2
OK	1	{ Tunnelbeleuchtungswagen wagon pour l'éclairage des tunnels }	10,00	10,00	9,00	9,00	2
OM	1	{ Gasrecipientenwagen wagons à réservoir de gaz d'éclairage }	15,00	15,00	9,90	9,90	2
	1		15,00	15,00	13,40	13,40	2
Total	71	Wagen für Dienstzwecke Wagons pour services divers	10,28	730,00	4,98	352,84	142
Gesamt- total Total général	1880	Gepäck-, Güter- u. Stat.-Wagen etc. Fourgons et wagons de tous genres		23437,50		13997,76	3772

Mit der Westinghousebremse sind versehen: 42 F-, 6 FZ⁴, 20 G-, 373 GR¹-, 42 GRC¹- 12 OG- und 6 OG¹-Wagen.
 " " Westinghouseleitung sind versehen: 3 OK (Hülfswagen) und 2 OM (Gasrecipienten) Wagen.
 " " Dampfheizungseinrichtung sind versehen: 42 F- und 6 FZ⁴-Wagen.
 " " Dampfheizungsleitung sind versehen: 20 G-, 373 GR¹-, 42 GRC¹-, 12 OG-, 6 OG¹-, 3 OK (Hülfswagen) und 2 OM- (Gasrecipienten) Wagen.

- ¹⁾ Spezialwagen für Biersendungen der Bierbrauerei Spiess (A.G.) zum Löwengarten, Luzern.
- ²⁾ Eigentum der Bierbrauerei Spiess (A.G.) zum Löwengarten, Luzern.
- ³⁾ Spezialwagen für Biersendungen der Aktienbrauerei Bellinzona.
- ⁴⁾ Eigentum der Società ital.-americ. pel petrolio in Venedig.

Sont munis du frein Westinghouse: 42 F, 6 FZ⁴, 20 G, 373 GR¹, 42 GRC¹, 12 OG et 6 OG¹.
 de la conduite du frein Westinghouse: 3 OK et 2 OM,
 de l'appareil de chauffage par la vapeur: 42 F et 6 FZ⁴,
 de la conduite de l'appareil de chauffage par la vapeur: 20 G, 373 GR¹, 42 GRC¹, 12 OG, 6 OG¹, 3 OK
 et 2 OM.

- ¹⁾ Wagons spéciaux pour le transport de bière de la Brasserie Spiess (S.A.) au Loewengarten à Lucerne.
- ²⁾ Propriété de la Brasserie Spiess (S.A.) au Loewengarten à Lucerne.
- ³⁾ Wagons spéciaux pour le transport de bière de la Brasserie de Bellinzona.
- ⁴⁾ Propriété de la Société ital.-améric. des pétroles à Venise.

21. Wagenlauf und Ausnutzung der Wagen.

Parcours et utilisation des voitures, fourgons et wagons.

a. Wagenlauf. — *Parcours.*

	Personenwagen <i>Voitures</i>		Güterwagen <i>Fourgons et wagons</i>		Total	
	Achsenkilometer — <i>Kilomètres-essieux</i>					
	1902	1901	1902	1901	1902	1901
1. Lauf der eigenen Wagen : <i>Parcours des véhicules du Gothard :</i>						
a) Auf dem eigenen Bahnnetz . . <i>Sur le réseau du Gothard</i>	20,238,696	22,300,558	25,466,338	24,605,550	45,705,034	46,906,108
b) Auf schweizerischen Bahnen . . <i>Sur réseaux suisses</i>	2,686,254	3,494,026	18,122,748	16,574,640	20,809,002	20,068,666
c) Auf fremd. Bahnen (Inkl. Grenze-Luino) <i>Sur réseauxétrang. (fr.-Luino incl.)</i>	7,453,090	7,544,850	27,364,788	27,453,930	34,817,878	34,998,780
Gesamtlauf der eigenen Wagen <i>Parcours total des véhicules du Gothard</i>	30,378,040	33,339,434	70,953,874	68,634,120	101,331,914	101,973,554
2. Wagenlauf auf den eigenen Linien: <i>Parcours des véhicules sur le réseau du Gothard :</i>						
a) Eigene Wagen <i>Véhicules du Gothard</i>	20,238,696	22,300,558	25,466,338	24,605,550	45,705,034	46,906,108
b) Fremde Wagen: <i>Véhicules étrangers:</i>						
1. Wagen schweizer. Bahnen . <i>Véhicules de Compagnies suisses</i>	3,759,141	2,046,374	10,856,205	9,001,318	14,615,346	11,047,692
2. Eidgenöss. Bahnpostwagen . <i>Fourgons des Postes fédérales</i>	—	—	3,126,068 [*]	3,486,759	3,126,068	3,486,759
3. Ausländische Wagen <i>Véhicules d'autres pays</i>	2,519,694	1,243,105	34,272,360	33,890,420	36,792,054	35,133,525
4. Schlafwagen <i>Wagons-lits</i>	2,034,600	1,986,308	—	—	2,034,600	1,986,308
Gesamtlauf eigener und fremder Wagen <i>Parcours total des véhicul. sur le réseau du Gothard</i>	28,552,131	27,576,345	73,720,971	70,984,047	102,273,102	98,560,392

* Inkl. 43560 Achsenkilom. auf der Strecke Schweizergrenze-Luino. — *Y compris 43560 kilom.-essieux sur le parcours frontière suisse-Luino.*

b. Ausnützung der Wagen. — *Utilisation des véhicules.*

In den Personenwagen waren durchschnittlich besetzt von sämtlichen Sitzen:
Moyenne des places occupées par rapport au total des places dans les voitures:

	1902		1901	
I. Klasse	23,73 %		22,13 %	I ^e classe
II. „	31,25 „		31,14 „	II ^e „
III. „	35,58 „		36,48 „	III ^e „
Im Ganzen	32,43 „		32,47 „	Ensemble.

Es kamen durchschnittlich auf einen besetzten Sitzplatz unbesetzte Plätze:
Moyenne des places vides pour une place occupée:

	1902		1901	
I. Klasse	3,21		3,52	I ^e classe
II. „	2,20		2,21	II ^e „
III. „	1,81		1,74	III ^e „
Im Ganzen	2,08		2,08	Ensemble.

Ausnützung der Tragfähigkeit der Güterwagen:
Utilisation du tonnage des wagons:

1902	1901
35,09 %	35,16 %

22. Leistungen, Schmiermaterialverbrauch und Reparaturkosten der Wagen 1893-1902.

Parcours, consommation de matières et frais de réparation des voitures, fourgons et wagons de 1893 à 1902.

Jahr <i>Exercice</i>	Leistungen <i>Parcours</i>		Schmiermaterialkonsum <i>Consommation de matières</i>							Reparaturkosten <i>Frais de réparation</i>			
	Wagenachsen- kilometer <i>Kilom.-essieux de voitures, fourgons et wagons</i>	Bruttotonnen- kilometer <i>Kilom.-tonnes (poids brut)</i>	Schmier- material <i>Graisses et huiles</i>	Per Achskilo- meter <i>Par kilom.-es- sieu</i>	Per Brutto- tonnenkilom. <i>Par kilom.-ton. (poids brut)</i>	Betrag <i>Prix</i>		Per Achskilo- meter <i>Par kilom.-es- sieu</i>	Per Brutto- tonnenkilom. <i>Par kilom.-ton. (poids brut)</i>	Betrag <i>Prix</i>		Per Achskilo- meter <i>Par kilom.-es- sieu</i>	Per Brutto- tonnenkilom. <i>Par kilom.-ton. (poids brut)</i>
			Kg.	Gr.	Gr.	Fr.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.
1893	78,736,802	475,869,477	23,250,10	0,295	0,049	5,071	05	0,006	0,001	260,612	28	0,381	0,055
1894	85,758,990	526,387,072	23,910,75	0,279	0,045	5,011	23	0,006	0,001	372,639	09	0,435	0,071
1895	83,664,517	519,708,957	24,964,05	0,298	0,048	5,111	71	0,006	0,001	350,768	19	0,419	0,067
1896	86,248,404	539,188,370	23,303,50	0,270	0,043	4,602	72	0,005	0,001	348,794	02	0,404	0,065
1897	88,142,029	552,539,322	30,929,50	0,351	0,056	12,099	27	0,014	0,002	384,466	13	0,436	0,070
1898	93,047,113	592,017,437	35,885,50	0,386	0,061	7,027	42	0,008	0,001	425,999	79	0,458	0,072
1899	99,027,621	636,975,547	35,876,00	0,362	0,056	7,158	—	0,007	0,001	363,849	02	0,367	0,057
1900	100,502,676	651,239,633	42,991,50	0,428	0,066	8,625	58	0,008	0,001	512,885	64	0,510	0,079
1901	101,302,828	664,643,080	55,015,50	0,543	0,083	11,050	40	0,011	0,002	499,927	77	0,498	0,075
1902	105,073,693	699,624,413	57,898,00	0,551	0,083	11,599	90	0,011	0,002	450,764	50	0,429	0,064

23. Verbrauch und Kosten des Schmiermaterials für Wagen.
Quantités et coût des graisses et huiles pour voitures, fourgons et wagons.

Monat Mois		Mineralöl Huile minérale			Petrol Pétrole			Talg Suif			Diverses Matières diverses			Total		
		Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.
Januar	Janvier	3906,00	781	20	65	10	40	15	10	50	—	—	—	3986,00	802	10
Februar	Février	2790,00	558	—	95	15	20	—	—	—	—	—	—	2885,00	573	20
März	Mars	3732,00	746	40	15	2	40	—	—	—	—	—	—	3747,00	748	80
April	Avril	3749,00	749	80	65	10	40	—	—	—	1	4	40	3815,00	764	60
Mai	Mai	4997,00	999	40	45	7	20	—	—	—	—	—	—	5042,00	1006	60
Juni	Juin	5383,00	1076	60	15	2	40	—	—	—	0,5	2	20	5398,50	1081	20
Juli	Juillet	7488,00	1497	60	—	—	—	5	4	—	—	—	—	7493,00	1501	60
August	Août	6815,00	1363	—	35	5	60	—	—	—	101,5	19	60	6951,50	1388	20
September	Sept.	5256,00	1051	20	50	8	—	—	—	—	0,5	2	20	5306,50	1061	40
Oktober	Octobre	5200,00	1040	—	20	3	20	15	12	45	0,5	2	20	5235,50	1057	85
November	Nov.	4164,00	832	80	50	8	—	—	—	—	2,5	11	—	4216,50	851	80
Dezember	Déc.	3769,00	753	80	50	8	—	—	—	—	2,5	—	75	3821,50	762	55
Total		57249,00	11449	80	505	80	80	35,90	26	95	109,00	42	35	57898,00	11599	90

Pro Wagenachsenkilometer wurde Schmiermaterial verbraucht 0,551 Gramm.
 „ „ betragen die Kosten des Schmiermaterials 0,011 Cts.

Consommation de graisses et huiles par kilomètre-essieu: 0,551 gramme

Coût des graisses et huiles par kilomètre-essieu: 0,011 centime.

24. Ausgaben des Fahrdienstes (ohne Abzug der Rückvergütungen).
Dépenses du service de la traction (redevances non déduites).

Bezeichnung der Ausgaben <i>Nature des dépenses</i>	Betrag <i>Montants</i>		Totalbetrag <i>Totaux</i>		Per Zug- kilometer <i>Par kilom.- train</i>		Per Lokom- kilometer <i>Par kilom.- locomotive</i>		Per Wagen- achsenkm. <i>Par kilom.- essieu de voit., fourg. et wagons</i>		Per Brutto- tonnenkm. <i>Par kilom.- tonne (poids brut)</i>	
	Fr.	C.	Fr.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.
A. Personalausgaben. — Personnel. (Besoldungen, Löhne, Diäten, Reise- und Wohnungs- entschädigungen, Dienstkleider u. s. w.) (<i>Appointements, émoluments, salaires à la journée, indemnités de voyage et de logement, primes de par- cours, uniformes, etc.</i>)												
1. Maschinenmeister und dessen Hülfspersonal (Centralbureau des Fahrdienstes) <i>Chef du service de la traction et ses aides (bureau central de la traction)</i>	40,209	21			1,194		0,840		0,0382		0,0058	
2. Maschinenpersonal und Wagenvisiteure: <i>Personnel des locom. et visit. du matériel:</i>												
a. Vorstände der Maschinendepots und deren Hülfspersonal <i>Chefs des dépôts et leurs aides</i>	73,732	45			2,190		1,541		0,0702		0,0105	
b. Lokomotivführer und Heizer <i>Mécaniciens et chauffeurs</i>	1,015,669	58			30,173		21,221		0,9666		0,1452	
c. Wagenvisiteure u. Wagenvisiteuregehilfen <i>Visiteurs et aides-visiteurs</i>	77,293	08			2,296		1,615		0,0736		0,0110	
3. Personal für Ausrüstung und Reinigung des Fahrmaterials (Lokomotiv- u. Wagenreiniger, Wagenschmierer) <i>Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel (nettoyeurs de loco- motives, nettoyeurs et graisseurs des voi- tures et wagons)</i>	149,403	80			4,439		3,122		0,1422		0,0214	
			1,356,308	12		40,292		28,839		1,2908		0,1939
B. Materialverbrauch der Lokomotiven und Wagen. <i>Matières pour locomotives, voitures et wagons.</i>												
1. Brennmaterial — <i>Combustibles:</i>												
a. Für Lokomotiven — <i>Pour locomotives</i> .	2,084,047	06			61,911		43,544		1,9834		0,2979	
b. Für Wagen — <i>Pour voitures et wagons</i>	10,511	05			0,812		0,220		0,0100		0,0015	
2. Schmiermaterial: — <i>Graisses et huiles:</i>												
a. Für Lokomotiven — <i>Des locomotives</i> .	86,693	40			2,575		1,811		0,0825		0,0124	
b. Für Wagen — <i>Des voitures et wagons</i>	11,599	90			0,345		0,242		0,0110		0,0016	
3. Beleuchtungsmaterial: <i>Eclairage:</i>												
a. Für Lokomotiven — <i>Des locomotives</i> .	14,189	90			0,422		0,297		0,0135		0,0020	
b. Für Wagen — <i>Des voitures et wagons</i>	80,659	14			2,396		1,685		0,0768		0,0115	
4. Reinigungs- und Desinfektionsmaterial, Ver- packung, Wasser und Streusand: <i>Nettoyage, désinfection, étoupage, eau et sable:</i>												
a. Für Lokomotiven — <i>Pour locomotives</i> .	39,637	76			1,177		0,828		0,0378		0,0057	
b. Für Wagen — <i>Pour voitures et wagons</i>	4,099	38			0,122		0,086		0,0039		0,0006	
			2,331,437	59		69,260		48,713		2,2189		0,3382
Übertrag — <i>A reporter</i>			3,687,745	71		109,552		77,052		3,5097		0,5271

Bezeichnung der Ausgaben <i>Nature des dépenses</i>	Betrag <i>Montants</i>		Totalbetrag <i>Totaux</i>		Per Zug- kilometer <i>Par kilom.- train</i>		Per Lokom- kilometer <i>Par kilom.- locomotive</i>		Per Wagen- achsenkm. <i>Par kilom.- essieu de voit., fourg. et wagons</i>		Per Brutto- tonnenkm. <i>Par kilom.- tonne (poids brut)</i>	
	Fr.	C.	Fr.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.
Übertrag — <i>Report</i>			3,687,745	71		109,552		77,052		3,5097		0,5271
C. Unterhalt und Erneuerung des Rollmaterials. <i>Entretien et réparation du matériel roulant.</i>												
1. Lokomotiven und Tender <i>Locomotives et tenders</i>	693,640	81			20,606		14,493		0,6601		0,0992	
2. Personenwagen — <i>Voitures</i>	254,454	94			7,559		5,316		0,2422		0,0364	
3. Lastwagen — <i>Wagons</i>	196,309	56			5,832		4,102		0,1868		0,0280	
			1,144,405	31		33,997		23,911		1,0891		0,1636
D. Sonstige Ausgaben. — <i>Autres dépenses:</i>												
1. Bureaubedürfnisse, Druck- und Buchbinder- kosten, Insertionen, Porti und Telegramme <i>Fournitures de bureau, frais d'impression et de reliure, insertions, ports de lettres et télégrammes</i>	9,031	70			0,268		0,188		0,0086		0,0013	
2. Beleuchtung, Beheizung und Reinigung der Dienstlokale, namentlich auch der Remisen und Übernachtungslokale <i>Eclairage, chauffage et nettoyage des lo- caux de service, notamment aussi des re- mises et dortoirs</i>	10,509	72			0,312		0,220		0,0100		0,0015	
3. Ergänzung und Unterhalt des Inventars für den Fahrdienst (exkl. desjenigen der Werk- stätten) <i>Complètement et entretien de l'inventaire du service de la traction (excepté celui des ateliers)</i>	8,784	20			0,261		0,183		0,0083		0,0013	
4. Verschiedenes — <i>Divers</i>	166	—			0,005		0,004		0,0002		0,0000	
			28,491	62		0,846		0,595		0,0271		0,0041
Total			4,860,642	64		144,395		101,558		4,6259		0,6948

25. Chronologische Übersicht über die Ausgaben für den Fahrdienst 1893-1902 pro Lokomotiv-, Wagenachsen- und Bruttotonnenkilometer (ohne Abzug der Rückvergütungen).

Relevé chronologique des frais de traction de 1893 à 1902 par kilomètre-locomotive, kilomètre-essieu de voitures et wagons et kilomètre-tonne, poids brut (redevances non déduites).

Cap. IV A 1-3. Personalausgaben. <i>Personnel.</i>					Cap. IV B 1a-4a. Materialverbrauch der Lokomotiven. <i>Consommation de matières par les locomotives.</i>			
Jahr <i>Exercice</i>	Betrag <i>Sommes</i>	Per Lok.-K. <i>Par kil.-loc.</i>	Per Achs.-Kil. <i>Par kil.-essieu</i>	Per B.-T.-Kil. <i>Par kil.-tonne (poids brut)</i>	Betrag <i>Sommes</i>	Per Lok.-Kil. <i>Par kil.-loc.</i>	Per Achs.-Kil. <i>Par kil.-essieu</i>	Per B.-T.-Kil. <i>Par kil.-tonne (poids brut)</i>
	Fr.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.
1893	813,959	23,072	1,034	0,1710	1,391,566	39,444	1,767	0,2924
1894	897,583	23,366	1,047	0,1705	1,442,194	37,544	1,632	0,2740
1895	965,685	24,927	1,154	0,1858	1,428,630	36,876	1,708	0,2749
1896	1,055,629	26,484	1,224	0,1958	1,472,121	36,934	1,706	0,2730
1897	1,178,045	27,710	1,337	0,2132	1,611,727	37,911	1,829	0,2917
1898	1,303,012	28,813	1,400	0,2201	1,719,910	38,031	1,848	0,2905
1899	1,302,853	27,919	1,316	0,2045	1,771,991	37,973	1,789	0,2782
1900	1,389,514	29,515	1,383	0,2134	2,041,933	43,371	2,031	0,3135
1901	1,320,398	28,244	1,303	0,1987	2,274,273	48,647	2,245	0,3421
1902	1,356,308	28,339	1,291	0,1939	2,224,568	46,480	2,117	0,3179

Cap. IV B 1b-4b. Materialverbrauch der Wagen. <i>Consommation de matières par les voitures et wagons.</i>					Cap. IVC 1-3. Unterhalt u. Erneuerung d. Rollmaterials. <i>Entretien et réfection du matériel roulant.</i>			
Jahr <i>Exercice</i>	Betrag <i>Sommes</i>	Per Lok.-K. <i>Par kil.-loc.</i>	Per Achs.-Kil. <i>Par kil.-essieu</i>	Per B.-T.-Kil. <i>Par kil.-tonne (poids brut)</i>	Betrag <i>Sommes</i>	Per Lok.-Kil. <i>Par kil.-loc.</i>	Per Achs.-Kil. <i>Par kil.-essieu</i>	Per B.-T.-Kil. <i>Par kil.-tonne</i>
	Fr.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.
1893	41,318	1,171	0,053	0,0087	733,962	20,804	0,932	0,1542
1894	40,742	1,060	0,047	0,0077	947,664	24,670	1,105	0,1800
1895	37,642	0,972	0,045	0,0072	937,076	24,188	1,120	0,1803
1896	41,229	1,034	0,048	0,0077	1,082,939	27,170	1,256	0,2708
1897	70,915	1,668	0,080	0,0128	1,176,611	27,676	1,335	0,2129
1898	66,895	1,479	0,072	0,0113	1,189,533	26,304	1,278	0,2009
1899	73,830	1,582	0,075	0,0116	1,001,406	21,459	1,011	0,1573
1900	99,033	2,104	0,099	0,0152	1,256,072	26,680	1,230	0,1928
1901	99,942	2,138	0,099	0,0151	1,188,451	25,422	1,173	0,1788
1902	106,870	2,233	0,102	0,0153	1,144,405	23,911	1,089	0,1636

Cap. IV D 1-4. Sonstige Ausgaben. <i>Autres dépenses.</i>					Gesamtausgaben — Dépense totale.			
Jahr <i>Exercice</i>	Betrag <i>Sommes</i>	Per Lok.-K. <i>Par kil.-loc.</i>	Per Achs.-Kil. <i>Par kil.-essieu</i>	Per B.-T.-Kil. <i>Par kil.-tonne (poids brut)</i>	Betrag <i>Sommes</i>	Per Lok.-Kil. <i>Par kil.-loc.</i>	Per Achs.-Kil. <i>Par kil.-essieu</i>	Per B.-T.-Kil. <i>Par kil.-tonne (poids brut)</i>
	Fr.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.
1893	18,844	0,534	0,024	0,0040	2,999,651	85,025	3,810	0,6303
1894	22,436	0,584	0,026	0,0043	3,350,621	87,224	3,907	0,6365
1895	21,097	0,544	0,025	0,0041	3,390,132	87,507	4,052	0,6523
1896	26,843	0,673	0,031	0,0050	3,678,764	92,295	4,265	0,6823
1897	25,150	0,592	0,029	0,0046	4,062,449	95,557	4,609	0,7352
1898	27,466	0,607	0,030	0,0046	4,306,817	95,234	4,629	0,7274
1899	24,747	0,531	0,025	0,0039	4,174,828	89,464	4,216	0,6554
1900	26,582	0,564	0,026	0,0041	4,813,135	102,234	4,789	0,7390
1901	27,182	0,531	0,027	0,0041	4,910,246	105,082	4,847	0,7388
1902	28,492	0,595	0,027	0,0041	4,860,643	101,558	4,626	0,6948

